

C3



Catalogue 22-007 Monthly

Catalogue 22-007 Mensuel

Cereals and Oilseeds Review

La revue des céréales et des graines oléagineuses

June 1995

Juin 1995



Statistics Canada / Statistique Canada

Canada

Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer printout, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Crops Section,
Agriculture Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-3859) or to the Statistics Canada reference centre in:

Halifax (1-902-426-5331)	Regina (1-306-780-5405)
Montréal (1-514-283-5725)	Edmonton (1-403-495-3027)
Ottawa (1-613-951-8116)	Calgary (1-403-292-6717)
Toronto (1-416-973-6586)	Vancouver (1-604-666-3691)
Winnipeg (1-204-983-4020)	

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

Newfoundland and Labrador, Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Southern Alberta	1-800-882-5616
Alberta and Northwest Territories	1-800-563-7828
British Columbia and Yukon	1-800-663-1551

Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
Toll Free Order Only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

(1-613-951-7277)
Facsimile Number (1-613-951-1584)
Toronto Credit Card Only (1-416-973-8018)

Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and service to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolinguage et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Section des cultures,
Division de l'agriculture,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-3859) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

Halifax (1-902-426-5331)	Regina (1-306-780-5405)
Montréal (1-514-283-5725)	Edmonton (1-403-495-3027)
Ottawa (1-613-951-8116)	Calgary (1-403-292-6717)
Toronto (1-416-973-6586)	Vancouver (1-604-666-3691)
Winnipeg (1-204-983-4020)	

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Sud de l'Alberta	1-800-882-5616
Alberta et Territoires du Nord-Ouest	1-800-563-7828
Colombie-Britannique et Yukon	1-800-663-1551

Appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

(1-613-951-7277)
Numéro du télécopieur (1-613-951-1584)
Toronto Carte de crédit seulement (1-416-973-8018)

Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada
Agriculture Division
Crops Section

Cereals and Oilseeds Review

June 1995

Statistique Canada
Division de l'agriculture
Section des cultures

La revue des céréales et des graines oléagineuses

Juin 1995

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1995

All rights reserved. No part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system or
transmitted in any form or by any means, electronic,
mechanical, photocopying, recording or otherwise
without prior written permission from Licence
Services, Marketing Division, Statistics Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

September 1995

Price: Canada: \$15.00 per issue,
\$144.00 annually

United States: US\$18.00 per issue,
US\$173.00 annually

Other Countries: US\$21.00 per issue,
US\$202.00 annually

Catalogue No. 22-007, Vol. 18, No. 6

ISSN 0820-9030

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1995

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de
transmettre le contenu de la présente publication, sous
quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,
enregistrement sur support magnétique, reproduction
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou
de l'emmagasiner dans un système de recouvrement,
sans l'autorisation écrite préalable des Services de
concession des droits de licence, Division du
marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario,
Canada K1A 0T6.

Septembre 1995

Prix : Canada : 15 \$ l'exemplaire,
144 \$ par année

États-Unis : 18 \$ US l'exemplaire,
173 \$ US par année

Autres pays : 21 \$ US l'exemplaire,
202 \$ US par année

N° 22-007 au catalogue, vol. 18, n° 6

ISSN 0820-9030

Ottawa

Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to
a long-standing cooperation involving Statistics
Canada, the citizens of Canada, its businesses,
governments and other institutions. Accurate and
timely statistical information could not be produced
without their continued cooperation and goodwill.*

Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose
sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada
et la population, les entreprises, les administrations
canadiennes et les autres organismes. Sans cette
collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible
de produire des statistiques précises et actuelles.*

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

This publication was prepared under the direction of:

- **Karen Gray**, Unit Head,
Grain Marketing Unit
- **Jeannine L. Fleury**, Officer,
Grain Marketing Unit
- **Jeanne d'Arc Lalonde**, Officer,
Grain Marketing Unit

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **Karen Gray**, chef, Sous-section de la
commercialisation des céréales
- **Jeannine L. Fleury**, officier, Sous-section de la
commercialisation des céréales
- **Jeanne d'Arc Lalonde**, officier, Sous-section de la
commercialisation des céréales

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



TABLE OF CONTENTS

	Page
Highlights - Situation Report	5
Text Table 1	7
Table	
Wheat	
1. Supply and Disposition of Wheat, Canada, by Crop Year	10
2. Farm Supply and Disposition of Wheat, Prairie Provinces, by Crop Year	11
3. Selected Statistics of Wheat Products, Canada	12
4. Producer Marketings of Wheat	13
5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination	14
Coarse Grains	
6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year	16
7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year	19
8. Selected Statistics of Coarse Grains, Canada	21
9. Producer Marketings of Coarse Grains	22
10. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination	23
Oilseeds	
11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year	25
12. Selected Statistics of Oilseeds, Canada	26

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Faits saillants - rapport de la situation	5
Tableau Explicatif 1	7
Tableau	
Blé	
1. Bilan du blé, Canada, par campagne agricole	10
2. Bilan du blé dans les fermes, provinces des Prairies, par campagne agricole	11
3. Certaines statistiques sur les produits du blé, Canada	12
4. Livraisons des producteurs de blé	13
5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale	14
Céréales secondaires	
6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole	16
7. Bilan des céréales secondaires dans les fermes, provinces des Prairies, par campagne agricole	19
8. Certaines statistiques sur des céréales secondaires, Canada	21
9. Livraisons de céréales secondaires	22
10. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale	23
Graines oléagineuses	
11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole	25
12. Certaines statistiques sur les graines oléagineuses, Canada	26

TABLE OF CONTENTS - Concluded**TABLE DES MATIÈRES - fin**

	Page		Page
13. Farm Supply and Disposition of Oilseeds, Prairie Provinces, by Crop Year	27	13. Bilan des graines oléagineuses, dans les fermes, provinces de prairies par campagne agricole	27
14. Producer Marketings of Oilseeds	28	14. Livraisons des producteurs oléagineuses	28
15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination	29	15. Exportations de graines oléagineuses, selon le pays de destination finale	29
16. Exports of Oils and Meals, by Country of Final Destination	30	16. Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale	30
International Data and Prices		Données et prix de divers pays	
17. International Supply and Dispositions, by Crop Year	32	17. Bilans internationaux, par campagne agricole	32
18. International Oilseeds Data	34	18. Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses	34
19. Canadian Wheat Board, Pool Accounts	35	19. Comptes de mise en commun de la Commission canadienne du blé	35
20. Cash Grain Prices, Canada	36	20. Prix au comptant des céréales, Canada	36
21. Cash Grain Prices, United States	37	21. Prix au comptant des céréales, États-Unis	37
22. Futures Settlement Prices of Grains, by Delivery Month	38	22. Opérations à terme règlement prix des graines, par mois de livraison	38
Specialty Crops		Cultures Spéciales	
23. Selected Specialty Crop Data, Canada, by Crop Year	40	23. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole	40
Exports of Specialty Crops		Exportations de Cultures Spéciales	
24. Exports of Specialty Crops, by Country of Final Destination	42	24. Exportations de Cultures Spéciales selon le pays de destination finale	42

HIGHLIGHTS

SITUATION REPORT - JULY 1995

Very hot weather in early July stressed Prairie crops. By the third week of July, crop development was behind average in most areas of Saskatchewan except for the northern grainbelt according to Saskatchewan Agriculture and Food. In Alberta, crops were in mostly good to fair condition but moisture varied from drought in the northeast to surplus conditions in some areas of the south. Manitoba Agriculture reported generally good conditions but rainfall was variable. More precipitation is still required in most districts, particularly in the Interlake.

In Ontario, showers were scattered in early July with little actual rain and many areas were dry. Some corn was beginning to show symptoms of drought stress and many fields were uneven. Soybean fields were growing more uniformly. During the third week of the month thunderstorms brought rain and high winds to most counties. Corn fields began to tassel and yield prospects improved with the moisture. Soybeans were flowering by July 18.

Extreme heat also hit the central Plains of the United States in early July. The heat caused concern for corn fields that were beginning to tassel and silk but the crop was still reported as good to excellent. Excess heat during the critical July pollination period has the potential to quickly reduce yields. USDA said the hot, dry weather ripened small grains and spurred the wheat harvest. By mid-month, 90% of the winter wheat was harvested in Kansas. The spring wheat crop was rated as good to fair although some damage was reported in North Dakota as a result of thunderstorms following the record-breaking heat.

USDA's mid-month report estimated the winter wheat crop down markedly from the June estimate to 1530 million bushels. The main declines were in Kansas and Oklahoma. The winter crop is down 8% from last year. The oat crop, as expected, is down from last year to 182 million bushels on lower area and poor growing conditions. Barley production is currently up marginally from last year to 379 million bushels. Statistics Canada's first production estimate is scheduled for August 24.

There are plans for lots of changes at crushing plants in 1995-96. CanAmera Foods is upgrading and expanding its plants at Hamilton, Ontario; Altona, Manitoba and Nipawin, Saskatchewan. Canadian Agra Corporation is planning to build a canola crushing plant in Ste. Agathe, Manitoba. CARGILL announced earlier that it would build a canola crushing plant near Saskatoon.

PRICES

Markets traded on the weather this month and falling interest rates helped to keep demand up. US markets were up and down during an early-month heat wave. Wheat prices had been increasing rapidly but fell on profit-taking and on the idea that the heat would speed up the harvest of the winter wheat crop. Later, a USDA report which indicated lower US and world wheat stocks pushed prices up in mid-month. News that Egypt and Brazil made US wheat purchases at unsubsidized prices pushed futures' prices higher. Subsidies are being cut back on expectations for low year-end stocks. The lack of subsidies resulted in indications from some buyers that new export

FAITS SAILLANTS

RAPPORT DE SITUATION - JUILLET 1995

Un temps très chaud au début juillet a stressé les cultures dans les Prairies. Selon le ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation de la Saskatchewan, la croissance phénologique mesurée au cours de la troisième semaine de juillet était inférieure à la normale dans la plupart des régions de la province, sauf dans la ceinture céréalière septentrionale. En Alberta, l'état des cultures variait de moyen à généralement bon, alors que le régime hydrique du sol allait d'un déficit en eau dans le nord-est à une sursaturation dans quelques régions du sud. Le ministère de l'Agriculture du Manitoba a signalé que les conditions étaient généralement bonnes, mais que les précipitations avaient été variables et que davantage de pluies s'avéreraient nécessaire dans la plupart des districts, surtout dans la région de l'entrelacs.

L'Ontario a enregistré des averses dispersées au début juillet, mais il n'a pas plu suffisamment et plusieurs régions souffraient de la sécheresse. Des parcelles de maïs commençaient à montrer des signes de stress dû à la sécheresse et de nombreuses autres montraient une croissance irrégulière. Le développement dans les champs de soja était plus uniforme. Durant la troisième semaine du mois, des orages et des vents violents se sont abattus sur la plupart des comtés. Le maïs a commencé à fleurir, et les précipitations ont amélioré les perspectives de rendement. Le soja était en floraison le 18 juillet.

Une chaleur extrême a aussi touché les Plaines du centre des États-Unis au début juillet. La chaleur a causé des inquiétudes, alors que le maïs entrait en floraison mâle et femelle, mais l'état des cultures était encore jugé bon à excellent. La canicule du début juillet, dans la période critique de pollinisation, pourrait rapidement entraîner une baisse des rendements. Le ministère de l'Agriculture des États-Unis (MAÉU) a annoncé que le temps chaud et sec avait fait mûrir très vite les petites céréales et stimulé la récolte de blé. À la mi-juillet, 90 % du blé d'hiver avait été récolté au Kansas. La récolte de blé de printemps était qualifiée de moyenne à bonne, bien qu'on ait signalé des dommages causés par des orages et une chaleur record dans le Dakota du Nord.

Dans son rapport de la mi-juillet, le MAÉU a nettement réduit ses estimations de juin de la récolte de blé d'hiver pour les ramener à 1 530 millions de boisseaux. Les baisses les plus marquées touchent le Kansas et l'Oklahoma. La récolte de blé d'hiver a diminué de 8 % par rapport à l'an dernier. Comme on s'y attendait, la récolte d'avoine est tombée à 182 millions de boisseaux par rapport à l'année précédente dans les régions basses, en raison de mauvaises conditions de croissance. La production d'orge accuse, en ce moment, un gain minime sur le niveau de l'an passé et s'établit à 379 millions de boisseaux. Les premières estimations de Statistique Canada sont prévues pour le 24 août.

On projette de nombreux changements en ce qui a trait aux usines de trituration en 1995-1996. CanAmera Foods modernise et agrandit ses usines de Hamilton en Ontario, d'Altona au Manitoba et de Nipawin, en Saskatchewan. Canadian Agra Corporation envisage de construire une usine de trituration du canola à Ste-Agathe (Manitoba), tout comme CARGILL, qui a annoncé récemment qu'elle en établirait aussi une pour le canola près de Saskatoon.

PRIX

Les marchés ont réagi aux conditions météorologiques au cours du mois et la baisse des taux d'intérêts a aidé à maintenir la demande à la hausse. Les prix ont monté et descendu sur les marchés américains au cours de la vague de chaleur du début du mois. Les prix du blé ont augmenté rapidement pour retomber à cause des prises de bénéfices et de l'idée que la chaleur pouvait accélérer la récolte de blé d'hiver. Plus tard, un rapport du MAÉU annonçant un resserrement des stocks de blé aux États-Unis et dans le monde a fait grimper les prix à la mi-juillet. La nouvelle voulant que l'Égypte et le Brésil aient acheté du blé aux États-Unis à des tarifs non subventionnés a encore fait monter les prix à terme. Des coupes sont faites dans les subventions, étant donné le resserrement prévu des stocks en fin d'année. Le manque de subventions a amené quelques

purchases would not be forthcoming and markets reacted with price declines. Overall, wheat prices rose over the month.

Corn and soybean prices rose for the first two weeks of July as traders speculated that the heat would damage the crops. Soybean prices reached their highest level in a year. Both corn and soybean prices retreated in mid-month when rain was forecast but rose later to end the month substantially up. Soybean prices showed some mid-month strength but ended the month virtually unchanged. By contrast, soybean meal futures' prices rose steadily. Chicago oat prices climbed steadily during July on the tight supply situation.

Prices were generally up on the Winnipeg Commodity Exchange in July. Oilseed price gains were somewhat choppy. Oat gains were substantial, continuing the trend that began in June. Feed wheat prices rose on short supplies.

The 1994-95 initial Canadian Wheat Board payments were increased by the Federal Government this month. This increase reflected the increasing market prices. Farmers have been holding their wheat in expectation of higher prices in the 1995-96 crop year despite Board calls for more deliveries. There appeared to be the hope that the higher prices will encourage farmers to deliver more grain before the end of the 1994-95 crop year when freight rates rise.

The Canadian Wheat Board July Pool Return Outlook for the 1995-96 crop year indicated that higher prices for wheat excluding durum, durum wheat, and both feed and designated barley are expected (see Table 19). Wheat prices are up as a result of a very tight supply situation combined with the possibility of quality problems. The Board noted that the European Union and the United States are likely to minimize the use of export subsidies due to the tight supplies. Durum wheat prices are also projected up due to low carryover from the 1994-95 crop year and expected lower 1995 production in the main exporting countries. Feed barley prices are projected higher on expectations of a further drop in world stocks at the end of 1995-96 from the already low levels at the end of 1994-95. Feed prices are also expected to be supported by a smaller US corn crop. Projections of supplies of designated barley have been tightening and adding support to prices; however, the quality of the 1995 crop will also be important in determining prices. The 1995-96 initial payments are expected to be announced at the end of the month. The Canadian Wheat Board announced acreage-based delivery calls for 1995-96. These calls are effective on August 1 and will run until after harvest.

CONCEPTS, METHODS AND SOURCES

The concepts, methods and sources related to the data in this publication are outlined annually in the October issue of the Cereals and Oilseeds Review. Detailed methods are also available in Working Paper n°25, Grain Marketing Statistics, Statistical Methods, November 1994. See the front cover for "How to Order Publications".

acheteurs à indiquer qu'il n'y aurait pas de nouveaux achats à l'exportation, et les marchés ont réagi en faisant chuter les prix. Dans l'ensemble, les prix du blé ont été plus élevés au cours du mois.

Les prix du maïs et du soja ont augmenté durant les deux premières semaines de juillet, les négociants s'attendant à ce que la chaleur endommage les récoltes. Les prix du soja ont atteint leur plus haut niveau en un an. Les prix du maïs et du soja ont reculé au milieu du mois, alors qu'on prévoyait de la pluie pour remonter ensuite et finir le mois à un niveau nettement plus élevé. Les prix de l'huile de soja se sont quelque peu raffermis à la mi-juillet, mais ils sont demeurés pratiquement inchangés à la fin du mois. Les prix à terme des tourteaux de soja ont, au contraire, affiché une croissance régulière. Les prix de l'avoine à Chicago ont grimpé de façon soutenue en juillet à cause de la faiblesse des approvisionnements.

Les prix ont en général suivi une tendance à la hausse à la Bourse de Winnipeg, en juillet. Les gains enregistrés quant aux prix des graines oléagineuses ont été irréguliers. Les majorations des prix de l'avoine ont été substantielles, et ces derniers continuent de suivre la même tendance à la hausse depuis le mois de juin. Les approvisionnements serrés ont fait monter les prix du blé fourrager.

Les paiements initiaux pour 1994-1995 de la Commission canadienne du blé ont été augmentés par le gouvernement fédéral en juillet à la suite de la hausse des prix du marché. Les agriculteurs ont gardé leur blé dans l'attente de meilleurs prix durant la campagne 1995-1996, malgré les appels de la Commission à de plus grandes livraisons. On espère que des prix plus élevés inciteront les agriculteurs à livrer plus de céréales avant la fin de la campagne 1994-1995, lorsqu'on relèvera les tarifs de fret.

Les perspectives de rendement du mois de juillet de la Commission canadienne du blé en 1995-1996 indiquent une majoration des prix du blé (sauf le blé dur) et du blé dur, de l'orge fourragère et de l'orge désignée (voir le tableau 19). Les prix du blé devraient augmenter en raison de la situation critique des approvisionnements et d'éventuels problèmes de qualité. La Commission a signalé que l'Union européenne et les États-Unis réduiront les subventions à l'exportation à cause des approvisionnements serrés. Les prix du blé dur devraient aussi grimper devant l'insuffisance des stocks restants de la campagne 1994-1995 et les prévisions à la baisse de la production en 1995 des principaux pays exportateurs. Les projections font état de prix plus élevés pour l'orge, puisqu'on anticipe une plus grande raréfaction des stocks mondiaux à la fin de 1995-1996, par rapport aux niveaux déjà faibles à la fin de 1994-1995. On prévoit que les prix des céréales fourragères seront soutenus par une plus petite récolte de maïs aux États-Unis. Les projections concernant les approvisionnements d'orge désignée ont été abaissées, ce qui a contribué à soutenir les prix; toutefois, la qualité de la récolte de 1995 sera déterminante dans l'établissement des prix. Les paiements initiaux pour 1995-1996 devraient être annoncés à la fin du mois. La Commission canadienne du blé a publié des appels sollicitant des livraisons fondées sur la superficie pour la campagne 1995-1996. Ces appels entrent en vigueur le 1^{er} août et prennent fin après la récolte.

CONCEPTS, MÉTHODE ET SOURCES

Les concepts, les méthodes et les sources utilisés pour le traitement et la collecte des données sont décrits annuellement dans le numéro d'octobre de La revue des céréales et des graines oléagineuses. Le lecteur pourra également consulter le document de travail n°25, Méthodes statistiques de la Sous-section de la commercialisation des céréales, novembre 1994. Des renseignements sur les modalités de commande se trouvent sur la couverture.

Text Table 1.

Harmonized System Commodity Codes

Tableau Explicatif 1.

Codes des Marchandises du Système Harmonisé

Grain or product	H.S. code	Grain or product	H.S. Code
Graine ou produits des graines	Code du S.H.	Graine ou produits des graines	Code du S.H.
Exports - Exportations			
Barley - Orge	10030000	Canola oil - Huile de canola	15141010 15149010
Corn - Mais	10051000 10059000	Canola meal - Tourteaux de canola	23064000
Oats - Avoine	10040010 10040020 10040090	Flaxseed (linseed) - Lin	12040010 12040020 12040090
Rye - Seigle	10020000	Linseed oil - Huile de lin	15151100 15151900
Wheat - Blé	10019005 10019011 10019013 10019015 10019019 10019020 10019030 10019060 10019090	Linseed meal - Tourteaux de lin	23062000
Durum wheat - Blé dur	10011010 10011090	Soybeans - Soya	12010010 12010020 12010090
Barley malt - Orge de Brasserie	11071000 11072000	Soybean oil - Huile de soya	15071000 15079000
Oatmeal - Farine d'avoine	11031200	Soybean meal - Tourteaux de soya	23040000
Rolled oats - Floçons d'avoine	11041200	Beans - Fèves	07133100 07133200 07133300 07135000 07133900 07139000
Wheat flour - Farine de blé	11010010 11010020 11010030 11010090	Mustard - Graines de moutardes	12075000
Durum semolina - Blé dur et semoule	11010020	Peas - Pois	07131000 07132000
Bran shorts middlings - Son gru rouge et gru blanc	23023010	Lentils - Lentilles	07134000
Canola	12050010 12050020 12050090	Buckwheat- Sarazin	10083000
		Canary Seed - Alpistes des canaries	10083000
		Sunflower Seed - Graines de tournesol	12060010 12060020 12060090

Text Table 1. - Concluded

Harmonized System Commodity Codes

Tableau Explicatif 1. - fin

Codes des Marchandises du Système Harmonisé

Grain or product	H.S. code	Grain or product	H.S. Code
Graine ou produits des graines	Code du S.H.	Graine ou produits des graines	Code du S.H.
Imports - Importations			
Barley - Orge	1003000010 1003000090	Mustard - Graines de moutardes	1207500000
Rye - Seigle	1002000000	Peas - Pois	0713101000 0713109000 0713200000
Corn - Mais	0712902000 1005101000 1005109000 1005901000 1005909010	Lentils - Lentilles	0713400010 0713400090
Soybeans - Soya	1201000010 1201000020 1201000090	Buckwheat - Sarazin	1008100010
Canola - Graine de canola	1205000010 1205000020 1205000090	Canary Seed - Alpistes des canaries	1008301000 1008302000
Beans - Fèves	0713311000 0713319000 0713320000 0713331000 0713339000 0713339910 0713339990 0713391000 0713399010 0713399090 0713501000 0713509000 0713901000 0713909000	Sunflower Seed - Graines de tournesol	1206000010 1206000020 1206000090

STATISTICAL TABLES

TABLEAUX STATISTIQUES

WHEAT - BLÉ

TABLE 1. Supply and Disposition of Wheat, Canada, by Crop Year

TABLEAU 1. Bilan de blé, Canada, par campagne agricole

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - June Août - juin	
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95p
Wheat - Total - Blé					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha ac. - '000 - ac	13,750	13,830	12,377	12,377	10,919
Yield - Rendement kg/ha bu./ac - bo./ac	33,977 1,960 28.9	34,176 2,160 32.1	30,584 2,200 32.7	30,584 2,200 32.7	26,982 2,140 31.8
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	2,072	3,454	4,600	4,600	3,760
In commercial positions - En positions commerciales	5,886	6,612	7,713	7,713	7,312
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	7,958	10,066	12,313	12,313	11,072
Production	26,925	29,879	27,232	27,232	23,354
Imports - Importations	9	23	27	27	2
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	34,892	39,967	39,572	39,571	34,428
Grain exports - Exportations de céréales	19,316	20,154	19,033	16,538	18,809
Product exports - Exportations de produits des céréales	217	174	271	257	277
Exports - Total - Exportations	19,532	20,328	19,304	16,795	19,085
Human food - Aliments pour humains	2,189	2,233	2,359	..	..
Industrial use - Usage industriel	36	37	40	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	1,320	1,231	1,049	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	5	..	..	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	2,976	3,827	5,748	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure	6,525	7,327	9,196	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	8,834	12,313	11,072	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	34,892	39,967	39,572	..	..
Durum wheat - Blé dur					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha ac. - '000 - ac	2,081	1,459	1,441	1,441	2,327
Yield - Rendement kg/ha bu./ac - bo./ac	5,141 1,800 26.4	3,605 2,150 32.0	3,560 2,330 34.7	3,560 2,330 34.7	5,750 2,060 30.7
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	491	1,130	1,075	1,075	450
In commercial positions - En positions commerciales	1,030	1,076	982	982	1,258
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	1,521	2,206	2,057	2,057	1,708
Production	3,594	3,138	3,358	3,358	4,798
Imports - Importations	..	..	8	7	..
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	5,115	5,344	5,423	5,422	6,506
Grain exports - Exportations de céréales	2,682	2,260	2,877	2,649	3,746
Product exports - Exportations de produits des céréales	15	19	26	24	29
Exports - Total - Exportations	2,697	2,279	2,903	2,671	3,773
Human food - Aliments pour humains	180	180	166	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	186	140	225	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	1	..	..	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	444	688	421	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure	810	1,008	813	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	1,608	2,057	1,708	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	5,115	5,344	5,423	..	..

TABLE 2. Farm Supply and Disposition of Wheat, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 2. Bilan de blé dans les fermes, provinces des Prairies, par campagne agricole

		Average 1988-89 1992-93	Total		August - June Août - juin	
		Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95p
Wheat - Total - Blé						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	13,364	13,444	12,086	12,086	10,522
	ac. - '000 - ac	33,024	33,220	29,865	29,865	26,000
Yield - Rendement	kg/ha	1,900	2,110	2,180	2,180	2,070
	bu./ac - bo./ac	28.2	31.3	32.3	32.3	30.8
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		2,056	3,425	4,595	4,595	3,750
Production		25,531	28,327	26,289	26,289	21,821
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		27,587	31,752	30,884	30,884	25,571
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		22,160	24,148	22,663	18,310	18,967
Seed requirements - Besoins en semence		1,278	1,194	1,004	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		1,804	1,815	3,467	..	..
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)		2,345	4,595	3,750	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		27,587	31,752	30,884	..	..
Durum wheat - Blé dur						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	2,081	1,459	1,441	1,441	2,327
	ac. - '000 - ac	5,141	3,605	3,560	3,560	5,750
Yield - Rendement	kg/ha	1,800	2,150	2,330	2,330	2,060
	bu./ac - bo./ac	26.4	32.0	34.7	34.7	30.7
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		491	1,130	1,075	1,075	450
Production		3,594	3,138	3,358	3,358	4,798
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		4,085	4,268	4,433	4,433	5,248
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		3,030	2,686	3,492	2,940	3,815
Seed requirements - Besoins en semence		186	140	225	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		263	366	267	..	..
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)		606	1,075	450	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		4,085	4,268	4,433	..	..

TABLE 3. Selected Statistics of Wheat Products, Canada

TABLEAU 3. Certaines statistiques sur les produits de blé, Canada

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - June Août - juin		June 1995
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93r	1993-94r	1993-94	1994-95	Juin 1995
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Wheat milled - Blé de mouture						
Canada Western Red Spring Wheat - Blé rouge de Printemps de l'ouest du Canada	1,785	1,749	1,849	1,695	1750	169
Canada Western Red Winter Wheat - Blé rouge d'hiver de l'ouest du Canada	43	66	142	130	140	8
Canada Western Soft White Spring Wheat - Blé tendre blanc de Printemps de l'ouest du Canada	50	32	40	37	39	3
Durum Wheat - Blé dur	193	197	190	179	175	14
Other Western Wheat - Autres blé de l'ouest	x	x	x	x	x	x
Ontario grown Winter Wheat - Blé d'hiver cultivé en Ontario	242	264	265	249	260	26
Quebec grown Spring Wheat - Blé de Printemps cultivé au Québec	x	x	x	x	x	x
Other Eastern Wheat - Autres blé de l'est	x	x	x	x	x	x
WHEAT - TOTAL - BLÉ	2,414	2,399	2,635	2,431	2,481	228
Wheat flour produced - Farine de blé produite						
Spring No. 1 or Top Patent including semolina - Printemps n° 1 ou "patent" de première qualité, y compris semoule	415	430	411	380	428	32
Spring No. 2 Patent - Printemps n° 2 "patent"	671	719	829	761	743	69
Spring No. 3 Patent (strong bakers or export patent) - Printemps n° 3 "patent" (valeur boulangère ou "patent" d'exportation)	135	61	100	89	88	6
Whole Wheat and Graham flour - Blé entier et Graham	80	87	83	77	81	7
Soft Wheat flour - Farine de blé tendre	200	206	215	201	208	20
Durum semolina and flour - Farine du blé dur et semoule	144	144	143	134	133	11
Lower grades of flour - Farine de qualité inférieure	148	103	129	118	119	11
FLOUR - TOTAL - FARINE DE BLÉ	1,793	1,749	1,910	1,762	1,799	156
Millfeeds - Déchets de mouture						
Millfeeds produced - Total - Déchets de mouture produits	571	597	675	621	633	56
Millfeeds exported - Exportations de déchets de mouture	145	149	189	170	114	4

TABLE 4. Producer Marketings(1) of Wheat

TABLEAU 4. Livraisons(1) des producteurs de blé

	Total		August - June				June
			Août - juin				1995p
	1991-92	1992-93	1993-94	1992-93	1993-94	1994-95p	Jun 1995p
metric tonnes - '000 - tonnes métriques							
Manitoba							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	3,999	4,644	3,054	4,114	2,533	2,746	351
Durum wheat - Blé dur	218	111	98	96	86	146	29
Wheat - Total - Blé	4,218	4,755	3,153	4,210	2,619	2,892	380
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	5,971	7,001	5,196	6,235	4,531	5,366	566
Saskatchewan							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	12,735	11,945	10,622	10,442	8,274	7,964	1,157
Durum wheat - Blé dur	2,828	2,171	2,874	1,978	2,406	3,090	535
Wheat - Total - Blé	15,564	14,116	13,497	12,420	10,680	11,054	1,692
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	19,646	18,267	19,325	16,081	15,957	17,321	2,347
Alberta							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	5,906	4,873	5,495	4,298	4,563	4,443	640
Durum wheat - Blé dur	552	405	519	373	449	579	103
Wheat - Total - Blé	6,458	5,277	6,014	4,671	5,011	5,022	743
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	10,714	9,196	11,597	8,189	10,182	10,470	1,145
Western Canada - Total(2) - Canada occidentale							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	22,731	21,525	19,264	18,909	15,447	15,283	2,170
Durum wheat - Blé dur	3,598	2,686	3,492	2,447	2,940	3,815	668
Wheat - Total - Blé	26,329	24,211	22,755	21,356	18,388	19,097	2,837
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	36,538	34,615	36,343	30,643	30,869	33,426	4,099
Canada Total							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	22,965	22,347	19,564	19,658	15,645	15,745	2,170
Durum wheat - Blé dur	3,598	2,686	3,492	2,447	2,940	3,815	668
Wheat - Total - Blé	26,563	25,033	23,056	22,105	18,585	19,559	2,838
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	36,789	35,497	36,664	31,446	31,088	33,888	4,100

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills and feedlots. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills and feedlots.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours comprennent les chiffres fournis par la Commission canadienne du grain et les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisés. Les données chronologiques sur les livraisons comprennent les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne du grain une fois le ajustement de fin d'année réparti sur chaque mois ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisés.

(2) Includes British Columbia.

(2) Comprend la Colombie-Britannique.

(3) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(3) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

TABLE 5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination

TABLEAU 5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale

	Average		Total	August - June		June 1995
	1988-89	1992-93		Août - juin		
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94r	1993-94	1994-95	Juin 1995
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Wheat (excluding Durum) - Blé (sauf le blé dur)						
United Kingdom - Royaume-Uni	284	201	260	227	178	29
Belgium - Belgique	118	113	36	36	45	2
Italy - Italie	201	191	168	160	139	26
Norway - Norvège	55	64	45	45	36	-
Portugal	43	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	739	623	513	471	404	57
Former U.S.S.R. - Ancienne U.R.S.S	2,813	-	-	-	-	-
Russia - Russie	...	1,306	...	...	...	...
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	3,195	1,909	-	-	97	-
Ethiopia - Éthiopie	78	87	110	85	27	-
Iran	1,090	1,415	1,267	947	1,922	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,598	1,726	1,585	1,240	2,167	-
Ghana	75	20	56	56	28	3
Algeria - Algérie	-	-	-	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	454	394	465	425	408	48
Bangladesh	278	160	108	108	128	-
People's Republic of China - République populaire de Chine	4,185	3,469	1,904	1,441	4,305	1,020
Japan - Japon	1,292	1,305	1,411	1,212	1,238	134
Asia(1) - Total - Asie(1)	8,070	9,281	6,991	5,802	8,248	1,349
New Zealand - Nouvelle-Zélande	11	44	11	11	22	-
Oceania(1) - Total - Océanie	11	44	11	11	22	-
Brazil - Brésil	714	1,136	1,932	1,763	898	67
Colombia - Colombie	271	399	533	489	378	55
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	1,449	2,049	3,117	2,777	1,946	183
Cuba	345	223	40	40	-	-
Mexico - Mexique	225	551	908	852	546	29
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	702	871	1,184	1,095	660	52
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	415	995	2,291	2,066	1,111	113
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	16,634	17,893	16,155	13,888	15,062	1,802
Durum wheat - Blé dur						
Belgium - Belgique	85	93	340	340	259	-
Italy - Italie	138	108	184	174	320	31
Switzerland - Suisse	11	-	-	-	5	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	276	242	571	561	681	31
Former U.S.S.R. - Ancienne U.R.S.S	860	10	...	...	...	...
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	897	35	43	43	27	-
Libya - Libye	88	94	222	189	201	2
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	136	124	341	308	228	2
Algeria - Algérie	542	545	1,015	864	1,841	338
Africa(1) - Total - Afrique(1)	568	578	1,015	864	2,044	407
Japan - Japon	140	164	64	64	113	31
Asia(1) - Total - Asie(1)	262	616	69	67	122	31
Oceania(1) - Total - Océanie	2	10	-	-	-	-
Venezuela	138	144	107	107	199	22
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	197	249	284	265	360	38
Cuba	23	-	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	25	-	-	-	14	8
North America(1) - Total - Amérique de Nord(1)	320	404	554	540	270	20
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	2,682	2,260	2,877	2,649	3,746	535
All wheat - Tout blé						
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	19,316	20,154	19,033	16,538	18,809	2,338

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale - fin

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - June Août - juin		June 1996
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94 ^r	1993-94	1994-95	Juin 1996
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Wheat flour(2)- Farine de blé(2)						
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	2.9	2.1	1.5	1.4	1.7	--
Former U.S.S.R. - Ancienne U.R.S.S	1.7	--	...	...	...	...
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	2.5	3.4	-	-	--	-
Egyptian Arab Republic - République arabe d'Égypte	13.4	-	5.0	5.0	-	-
Jordan - Jordanie	4.5	1.8	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	69.3	29.2	26.3	26.3	19.9	0.1
Africa(1) - Total - Afrique(1)	28.1	17.7	9.9	9.9	22.4	1.3
Viet-Nam - Viêt-Nam	14.7	20.9	12.8	12.8	15.5	-
People's Republic of China - République populaire de Chine	3.7	0.4	0.4	0.4	0.1	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	25.6	24.9	17.6	17.3	20.4	0.4
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	1.2	1.9	0.5	0.5	0.2	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	12.8	2.4	12.9	12.9	0.6	--
Bahamas - Îles Bahamas	4.3	4.3	4.4	4.1	3.5	0.2
Barbados - Barbade	1.2	0.1	0.8	0.7	0.7	0.1
Cuba	23.3	0.6	1.2	1.0	0.2	--
Jamaica - Jamaïque	2.9	2.0	1.6	1.4	1.1	-
Trinidad and Tobago - Trinidad et Tobago	3.2	6.5	8.8	8.1	8.2	1.0
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	43.5	20.9	26.2	24.4	18.4	1.7
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	30.8	71.5	176.4	164.7	193.3	15.5
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	216.7	174.0	271.3	257.4	276.9	20.0
All wheat and wheat flour - Tout blé et farine de blé						
United Kingdom - Royaume-Uni	291.3	200.8	267.7	234.8	180.0	28.9
Italy - Italie	338.8	299.1	351.3	333.7	459.4	56.7
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	1,017.3	867.7	1,084.9	1,033.7	1,086.0	87.7
Former U.S.S.R. - Ancienne U.R.S.S	861.4	10.4	...	...	...	...
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	4,094.3	1,948.1	42.7	42.7	124.6	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,803.7	1,879.6	1,952.7	1,574.6	2,415.0	1.8
Algeria - Algérie	548.5	551.2	1,014.7	864.2	1,854.8	339.6
Africa(1) - Total - Afrique(1)	1,049.7	989.9	1,489.9	1,299.6	2,474.0	456.4
People's Republic of China - République populaire de Chine	4,251.7	3,469.6	1,904.0	1,441.6	4,305.5	1,019.9
Asia(1) - Total - Asie(1)	8,358.2	9,922.5	7,077.4	5,887.2	8,390.6	1,380.7
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	14.1	56.2	11.5	11.5	22.0	-
Brazil - Brésil	715.6	1,136.2	1,935.1	1,766.7	902.2	66.7
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	1,659.4	2,300.7	3,413.8	3,055.1	2,306.3	220.3
Cuba	390.8	223.1	41.0	40.7	1.2	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	769.7	892.1	1,209.7	1,119.5	692.7	61.2
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	766.0	1,470.9	3,021.6	2,771.2	1,574.4	149.5
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	19,532.3	20,327.7	19,304.2	16,795.0	19,085.5	2,357.6

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) Includes durum semolina and flour, white winter wheat flour and wheat flour, n.e.s. (in grain equivalent).

(2) La farine de blé dur et semoule, de blé blanc d'hiver et de blé, n.d.a., sont incluses dans les données (en équivalent céréales).

SOURCE: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

SOURCE: Commission canadienne du grain et Division du commerce international de Statistique Canada.

COARSE GRAINS - CÉRÉALES SECONDAIRES

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole

	Average 1988-89 1992-93	Total	August - June Août - juin		
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95p
Oats - Avoine					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha ac. - '000 - ac	1234	1,242	1,341	1,341	1,511
Yield - Rendement kg/ha bu./ac - bo./ac	3,050 2,200 57.6	3,069 2,280 59.8	3,313 2,650 69.5	3,313 2,650 69.5	3,733 2,450 64.3
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	639	453	555	555	755
In commercial positions - En positions commerciales	178	89	134	134	153
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	817	542	689	689	908
Production	2,704	2,829	3,549	3,549	3,699
Imports - Importations	2	3	2	2	4
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	3,523	3,373	4,240	4,240	4,610
Grain exports - Exportations de céréales	565	722	1,125	1,036	1,186
Product exports - Exportations de produits des céréales	24	53	92	83	112
Exports - Total - Exportations	589	776	1,217	1,111	1,289
Human food - Aliments pour humains	87	114	100	..	..
Industrial use - Usage industriel	-	-	-	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	135	144	153	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	1	4	1	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	1,950	1,647	1,861	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure	2,173	1,909	2,115	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	761	689	908	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	3,523	3,373	4,240	..	..
Barley - Orge					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha ac. - '000 - ac	4,291	3,792	4,159	4,159	4,092
Yield - Rendement kg/ha bu./ac - bo./ac	10,604 2,740 50.5	9,371 2,910 54.1	10,277 3,120 58.0	10,277 3,120 58.0	10,112 2,860 53.1
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	1,534	1,510	1,800	1,800	2,000
In commercial positions - En positions commerciales	1,246	1,104	1,471	1,471	1,376
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	2,780	2,614	3,271	3,271	3,376
Production	11,640	11,032	12,972	12,972	11,690
Imports - Importations	1	3	8	8	7
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	14,421	13,648	16,250	16,250	15,072
Grain exports - Exportations de céréales	3,486	2,704	3,836	3,531	2,811
Product exports - Exportations de produits des céréales	286	309	381	316	426
Exports - Total - Exportations	3,772	3,013	4,217	3,795	3,200
Human food - Aliments pour humains	4	7	8	..	..
Industrial use - Usage industriel	392	421	368	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	398	394	374	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	1	1	2	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	7,180	6,541	7,905	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure	7,975	7,365	8,657	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	2,675	3,271	3,376	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	14,421	13,648	16,250	..	..

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year - Continued

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole - suite

	August - July Août - juillet Average 1988-89 1992-93	Total	Sept. - Aug. Sept. - août Total	September - June Septembre - juin	
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94(6)	1993-94	1994-95p
Corn - Mais					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	1,004	858	986	986	955
ac. - '000 - ac	2,482	2,119	2,436	2,436	2,360
Yield - Rendement	6,240	5,690	6,590	6,590	7,370
kg/ha	99.3	91.7	105.1	105.1	117.5
bu./ac - bo./ac					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes:					
Québec	244	350	320	320	150
Ontario	558	700	500	500	200
Stocks on farms - Total - Stocks dans les fermes	803	1,055	825	825	350
Transfer elevators(1) - Élévateurs de transbordement(1)	45	52	16	16	21
Country elevators(2) - Élévateurs de la campagne(2)	319	339	330	330	180
Feed manufacturers(2) - Fabricants d'aliments pour animaux(2)	29	38	17	17	10
Industrial users(2) - Utilisateurs industriels(2)	42	35	61	61	19
Commercial positions(3) - Positions commerciales(3)	434	465	425	425	230
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	1,237	1,520	1,250	1,250	580
Production:					
Québec	1,686	1,430	1,870	1,870	2,000
Ontario	4,439	3,400	4,572	4,572	4,902
Production - Canada(4) - Total	6,276	4,883	6,501	6,501	7,043
Imports - Total - Importations	699	1,239	561	429	788
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	8,213	7,641	8,311	8,095	8,280
Grain exports(5) - Exportations de céréales(5)	269	184	493	475	331
Human food and industrial use - Aliments pour humains et usage industriel	1,288	1,347	1,451	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	24	24	23	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	5,394	4,838	5,764	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure	6,707	6,208	7,239	..	..
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	818	825	350	..	..
Commercial positions - Positions commerciales	419	425	230	..	..
Ending stocks - Stocks à la fermeture	1,237	1,250	580	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	8,213	7,641	8,311	..	..

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole - fin

		Average	Total		August - June	
		1988-89			Août - juin	
		1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95p
		Moyenne				
		1988-89				
		1992-93				
Rye - Seigle						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	274	144	161	161	186
	ac. - '000 - ac	678	357	398	398	460
Yield - Rendement	kg/ha	1,700	1,930	1,980	1,980	2,120
	bu./ac - bo./ac	26.9	30.7	31.5	31.5	33.7
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		152	100	25	25	40
In commercial positions - En positions commerciales		136	93	56	56	67
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		288	193	81	81	107
Production		460	278	319	319	394
Imports - Importations		2	--	--	--	--
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		750	471	400	400	501
Grain exports - Exportations de céréales		238	215	154	145	172
Product exports - Exportations de produits des céréales		--	--	--	--	--
Exports - Total - Exportations		238	215	154	145	172
Human food - Aliments pour humains		14	14	14	..	..
Industrial use - Usage industriel		61	62	53	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		28	18	19	..	..
Loss in handling - Pertues dues à la manutention		11	5	6	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		158	77	47	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		273	176	139	..	..
Ending stocks - Stocks à la fermeture		239	81	107	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		750	471	400	..	..
Coarse grains - Total(7) - Céréales secondaires						
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		3,128	3,118	3,205	3,205	3,145
In commercial positions - En positions commerciales		1,994	1,751	2,085	2,085	1,825
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		5,122	4,869	5,290	5,290	4,970
Production		21,081	19,021	23,341	23,341	22,826
Imports - Importations		704	1,245	570	439	798
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		26,907	25,135	29,201	29,070	28,595
Grain exports - Exportations de céréales		4,558	3,824	5,608	5,186	4,500
Product exports - Exportations de produits des céréales		310	363	473	399	538
Exports - Total - Exportations		4,868	4,187	6,081	5,585	5,038
Human food and industrial use - Aliments pour humains et usage industriel		1,846	1,965	1,994	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		584	580	568	..	..
Loss in handling - Pertues dues à la manutention		13	10	10	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		14,682	13,103	15,578	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		17,126	15,658	18,150	..	..
Ending stocks - Stocks à la fermeture		4,912	5,290	4,970	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		26,907	25,135	29,201	..	..

(1) Canadian com only. - Mais canadien seulement.

(2) Source: Ontario Ministry of Agriculture and Food "Grain Com Survey". - Source: " L'Enquête de maïs - grain" du Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation de l'Ontario.

(3) Refers to commercial positions specified. - Comme suite aux positions commerciales spécifiées.

(4) Includes provinces other than Ontario and Québec. - Inclus les provinces autre que l'Ontario et le Québec.

(5) Source: Canadian Grain Commission. - Source: Commission canadienne du grain.

(6) Change of crop year starting in 1993-94. - Changement de la campagne agricole débutant avec 1993-1994.

(7) Includes oats, barley, corn and rye. - Avoine, orge, maïs et seigle sont inclus.

TABLE 7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 7. Bilan des céréales dans les fermes, provinces des Prairies, par campagne agricole

		Average 1988-89 1992-93	Total	August - June Août - juin	
		Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94 1994-95
Oats - Avoine					
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	1,002	1,016	1,133	1,133
	ac. - '000 - ac	2,475	2,510	2,800	2,800
Yield - Rendement	kg/ha	2,160	2,220	2,680	2,680
	bu./ac - bo./ac	56.7	58.2	70.4	70.4
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août)		586	415	500	500
Production		2,156	2,255	3,038	3,038
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		2,742	2,670	3,538	3,538
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		815	1,028	1,457	1,362
Seed requirements - Besoins en semence		110	121	132	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		1,275	1,022	1,229	..
Stocks on farms(July 31) - Stocks dans les fermes(31 juillet)		542	500	720	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		2,742	2,670	3,538	..
Barley - Orge					
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	3,857	3,371	3,764	3,764
	ac. - '000 - ac	9,530	8,330	9,300	9,300
Yield - Rendement	kg/ha	2,640	2,840	3,140	3,140
	bu./ac - bo./ac	49.8	52.8	58.3	58.3
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août)		1,411	1,380	1,600	1,600
Production		10,309	9,580	11,801	11,801
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		11,720	10,960	13,401	13,401
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		5,537	4,949	6,076	5,213
Seed requirements - Besoins en semence		352	351	336	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		4,591	4,060	5,099	..
Stocks on farms(July 31) - Stocks dans les fermes(31 juillet)		1,241	1,600	1,890	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		11,720	10,960	13,401	..

TABLE 7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 7. Bilan des céréales dans les fermes, provinces des Prairies, par campagne agricole - fin

		Average 1988-89 1992-93	Total		August - June Août - juin	
		Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95p
Rye - Seigle						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha ac. - '000 - ac	254 628	132 325	150 370	150 370	166 410
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	1,640 26.3	1,900 30.3	1,930 30.8	1,930 30.8	2,070 32.9
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août)		152	100	25	25	40
Production		417	250	290	290	343
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		569	350	315	315	383
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		296	224	201	187	221
Seed requirements - Besoins en semence		24	15	14	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		125	86	60	..	..
Stocks on farms(July 31) - Stocks dans les fermes(31 juillet)		124	25	40	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		569	350	315	..	..
Coarse grains - Total(1) - Céréales secondaires						
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août)		2,149	1,895	2,125	2,125	2,650
Production		12,882	12,085	15,128	15,128	14,355
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		15,031	13,980	17,253	17,253	17,005
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		6,648	6,200	7,735	6,763	7,313
Seed requirements - Besoins en semence		485	487	482	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		5,991	5,168	6,387	..	..
Stocks on farms(July 31) - Stocks dans les fermes(31 juillet)		1,907	2,125	2,650	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		15,031	13,980	17,253	..	..

(1) Includes oats, barley, rye.

(1) Avoine, orge et seigle inclus.

TABLE 8. Selected Statistics of Coarse Grains, Canada

TABLEAU 8. Certaines statistiques sur des céréales secondaires, Canada

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - June Août - juin		June 1995
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95	Juin 1995
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Oats processed - Avoine traité	x	x	x	x	x	x
Oatmeal and rolled oats - Farine d'avoine et flocons d'avoine:						
Produced - Produits	x	x	x	x	x	x
Exported - Exportés	12.3	27.2	50.5	45.5	61.5	4.7
Barley processed - Orge traité	x	x	x	x	x	x
Malt exports - Exportations de malt	234.5	253.7	284.8	235.9	318.3	28.0

Feed Freight Assisted Shipments by Province of Destination, Crop Year 1994-95

Tonnage de céréales ayant fait l'objet d'une indemnité au transport par province de destination, campagnes agricoles, 1994-95

	Wheat(1)	Oats	Barley	Corn	Screenings	Millfeeds
	Blé(1)	Avoine	Orge	Maïs	Criblures	Issues de minoterie
metric tonnes - tonnes métriques						
August-June 1994-95 - Août-juin 1994-95:						
Newfoundland - Terre-Neuve	15,292	2,002	1,127	23,105	-	-
Prince Edward Island - Ile-du-Prince-Édouard	17,532	4,104	47,964	12,776	-	-
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	71,232	4,977	44,647	68,842	1,387	-
New Brunswick - Nouveau Brunswick	36,216	7,190	40,729	64,163	312	-
Québec	50,867	23,864	72,160	225,108	31	-
Ontario	886	457	6,276	7,412	-	-
British Columbia - Colombie-Britannique	303,434	15,012	223,753	50,360	701	-
Yukon and Northwest Territories - Yukon et Territoires du Nord-Ouest	1,604	485	418	-	-	-
TOTAL	497,064	58,089	437,073	451,765	2,432	-
August-June 1993-94 - Août-juin 1993-94:						
1993-94	605,473	58,066	405,342	295,100	250	-
1992-93	540,348	72,811	524,129	284,566	325	-

(1) Includes shipments of sample feed grains.

(1) Comprend les expéditions d'échantillons de provendes.

TABLE 9. Producer Marketings(1) of Coarse Grains

TABLEAU 9. Livraisons(1) de céréales secondaires

	Total			August - June Août - juin			June 1995p
	1991-92	1992-93	1993-94	1992-93	1993-94	1994-95p	Jun 1995p
metric tonnes - '000 - tonnes métriques							
Manitoba							
Oats(2) - Avoine(2)	79	264	270	240	257	348	23
Barley - Orge	688	873	642	751	547	508	71
Rye(2) - Seigle(2)	45	41	32	39	30	27	2
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	812	1,178	944	1,030	834	883	97
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	5,971	7,001	5,196	6,235	4,531	5,366	566
Saskatchewan							
Oats(2) - Avoine(2)	138	317	573	277	535	741	95
Barley - Orge	1,938	2,025	2,580	1,732	2,129	2,495	365
Rye(2) - Seigle(2)	165	135	106	125	97	130	12
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	2,241	2,477	3,258	2,135	2,761	3,366	473
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	19,646	18,267	19,325	16,081	15,957	17,321	2,347
Alberta							
Oats(2) - Avoine(2)	315	447	614	413	570	550	71
Barley - Orge	2,439	2,050	2,855	1,769	2,537	2,449	211
Rye(2) - Seigle(2)	64	47	63	45	60	64	3
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	2,817	2,545	3,532	2,226	3,167	3,063	285
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	10,714	9,196	11,597	8,189	10,182	10,470	1,145
Western Canada - Total(3) - Canada occidental							
Oats(2) - Avoine(2)	554	1,059	1,513	959	1,414	1,683	199
Barley - Orge	5,124	4,985	6,124	4,285	5,255	5,493	654
Rye(2) - Seigle(2)	276	225	202	210	187	223	18
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	5,954	6,268	7,839	5,454	6,857	7,399	871
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	36,538	34,615	36,343	30,643	30,869	33,426	4,099
Canada Total							
Oats(2) - Avoine(2)	555	1,077	1,521	976	1,422	1,683	199
Barley - Orge	5,125	5,022	6,132	4,318	5,262	5,493	654
Rye(2) - Seigle(2)	283	225	202	211	187	223	18
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	5,963	6,324	7,854	5,505	6,872	7,399	871
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	36,789	35,497	36,664	31,446	31,088	33,888	4,100

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills, feedlots and distillers. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills, feedlots and distillers.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours sont celles que la Commission canadienne du grain a déclarées. Les données chronologiques sur les livraisons sont les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne du grain une fois le rajustement de fin d'année réparti sur chaque mois ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées.

(2) Includes off quota shipments to U.S. markets.

(2) Comprend les livraisons hors quota aux États-Unis.

(3) Includes British Columbia.

(3) Comprend la Colombie-Britannique.

(4) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(4) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

TABLE 10. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination

TABLEAU 10. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale

	Average 1988-89 1992-93	Total	August - June Août - juin		June 1995	
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95	Jun 1995
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Oats - Avoine						
Netherlands - Pays-Bas	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	1.3	6.3	-	-	-	-
Former U.S.S.R. - Ancienne U.R.S.S	5.5	-	...	...	...	...
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	5.5	-	-	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	2.2	-	-	-	-	-
Japan - Japon	17.4	24.7	20.2	18.9	22.3	4.0
Asia(1) - Total - Asie(1)	21.0	29.1	23.0	21.7	22.3	4.0
Colombia - Colombie	0.2	1.0	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	0.8	4.0	-	-	18.2	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	--	--	-	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	531.1	680.6	1,094.7	1,006.7	1,135.9	156.5
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	561.9	720.0	1,117.7	1,028.4	1,176.4	160.5
Barley - Orge						
Belgium - Belgique	-	-	-	-	-	-
Italy - Italie	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	3.2	-	-	-	6.0	-
Former U.S.S.R. - Ancienne U.R.S.S	525.5	148.3	...	...	...	...
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	729.4	228.9	-	-	10.3	-
Iran	86.8	-	-	-	-	-
Israel - Israël	10.5	-	-	-	11.9	-
Saudi Arabia - Arabie Saoudite	1,045.5	983.7	571.5	571.5	129.5	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,256.7	987.9	571.5	571.5	141.4	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	14.3	71.1	22.7	22.7	19.9	-
People's Republic of China - République populaire de Chine	187.2	166.4	251.6	230.9	336.4	25.2
Japan - Japon	888.3	951.4	1,017.8	897.8	927.7	74.4
Asia(1) - Total - Asie(1)	1,092.4	1,146.2	1,331.0	1,173.2	1,306.7	99.7
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	-	-	-	-	45.4	-
Colombia - Colombie	60.8	70.0	25.2	25.2	75.2	25.1
South America - Total - Amérique du Sud	72.7	78.6	30.5	30.5	109.4	29.8
Mexico - Mexique	24.4	17.4	25.2	25.2	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	24.4	17.4	25.2	25.2	5.8	-
North America - Total - Amérique du Nord	292.5	173.6	1,855.5	1,707.9	1,166.5	93.3
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	3,485.6	2,703.6	3,836.4	3,530.9	2,811.3	222.8

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 10. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 10. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale - fin

	August - July	Total	Sept. - Aug.	September - June		June
	Août - juillet		Sept. - août	Septembre - juin		1995
	Average 1988-89 1992-93	1992-93	Total	1993-94	1994-95	1995
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94(2)	1993-94	1994-95	1995
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
	Corn - Maïs					
United Kingdom - Royaume-Uni	-	-	-	-	-	-
Italy - Italie	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	2.1	-	-	-	-	-
Former U.S.S.R. - Ancienne U.R.S.S	89.8	-	...	...	...	...
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	89.8	-	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	9.6	-	4.2	4.2	46.4	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	8.5	20.5	-	-	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	-	-	-	-	-	-
Cuba	29.9	32.0	-	-	86.2	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	29.9	32.0	-	-	86.2	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	129.5	131.5	488.8	470.5	198.7	7.9
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	269.5	183.9	493.0	474.7	331.3	7.9
	Average	Total	August - June			June
	1988-89 1992-93		Août - juin			1995
	Moyenne	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95	1995
	1988-89 1992-93					
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
	Rye - Seigle					
Belgium - Belgique	4.8	4.1	0.8	0.8	2.2	-
Netherlands - Pays-Bas	0.4	-	1.1	-	-	-
Norway - Norvège	2.5	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	8.3	4.1	2.9	2.9	2.2	-
Former U.S.S.R. - Ancienne U.R.S.S	-	-	...	...	...	...
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	-	-	-	-
Japan - Japon	180.3	140.4	77.1	74.2	62.0	7.4
Korea, South - Corée du Sud	-	-	-	-	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	180.3	140.4	77.1	74.2	62.0	7.4
Australia - Australie	3.1	-	-	-	4.4	-
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	3.1	-	-	-	4.4	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	-	-	-	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	46.5	70.0	73.6	67.8	103.5	6.4
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	238.2	214.6	153.5	144.9	172.1	13.8

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) Change of crop year starting in 1993-1994.

(2) Changement de la campagne agricole débutant avec 1993-1994.

Source: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

Source: Commission canadienne du grain et Division de commerce international de Statistique Canada.

OILSEEDS - GRAINES OLÉAGINEUSES

TABLE 11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year

TABLEAU 11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - June Août - juin	
		1992-93	1993-94	1993-94	1994-95p
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95p
Flaxseed - Lin					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	498	255	506	506	720
ac. - '000 - ac	1,231	630	1,250	1,250	1,780
Yield - Rendement	1,080	1,320	1,240	1,240	1,330
kg/ha					
bu./ac - bo./ac	17.3	21.0	19.8	19.8	21.2
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	132	260	130	130	45
In commercial positions - En positions commerciales	149	175	120	120	109
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	281	435	250	250	154
Production	537	337	627	627	960
Imports - Importations	--	--	--	--	--
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	818	772	878	878	1,114
Grain exports - Exportations de céréales	467	436	605	555	776
Product exports - Exportations de produits des céréales	-	-	-	-	-
Exports - Total - Exportations	467	436	605	555	776
Human food - Aliments pour humains	-	-	-	-	-
Crushings - Total - Broyages	x	x	x	x	x
Seed requirements - Besoins en semence	23	23	32	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	1	2	2	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	x	x	x	x	x
Domestic disappearance - Disparition intérieure	100	85	119	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	252	250	154	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	818	772	878	..	..
Canola					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	3,070	3,045	4,104	4,104	5,753
ac. - '000 - ac	7,585	7,525	10,140	10,140	14,215
Yield - Rendement	1,220	1,270	1,340	1,340	1,260
kg/ha					
bu./ac - bo./ac	21.9	22.7	23.8	23.8	22.4
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	248	330	110	110	45
In commercial positions - En positions commerciales	478	404	582	582	285
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	726	734	692	692	330
Production	3,758	3,872	5,480	5,480	7,228
Imports - Importations	39	112	23	20	40
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	4,523	4,719	6,195	6,189	7,597
Grain exports - Exportations de céréales	1,929	1,876	3,347	3,213	3,744
Product exports - Exportations de produits des céréales	-	-	-	-	-
Exports - Total - Exportations	1,929	1,876	3,347	3,213	3,744
Human food - Aliments pour humains	-	-	-	-	-
Crushings - Total - Broyages	1,555	1,913	2,196	2,018	2,347
Seed requirements - Besoins en semence	23	30	42	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	1	-	-	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	278	207	280	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure	1,857	2,151	2,517	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	738	692	330	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	4,523	4,719	6,195	..	..

TABLE 11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole - fin

	Average 1988-89 1992-93	Total	Sept. - Aug. Sept. - août		September - June Septembre - juin	
			Total	1993-94 (3)	1993-94	1994-95
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94 (3)	1993-94	1994-95	
Soybeans - Soya						
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	555	623	720	720	820	
ac. - '000 - ac	1,372	1,539	1,778	1,778	2,026	
Yield - Rendement kg/ha	2,360	2,340	2,570	2,570	2,740	
bu./ac - bo./ac	35.1	34.7	38.3	38.3	40.8	
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	36	27	4	4	15	
In commercial positions(1) - En positions commerciales(1)	142	163	110	110	78	
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	178	190	114	114	93	
Production	1,310	1,455	1,851	1,851	2,251	
Imports - Importations	182	226	57	56	57	
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	1,669	1,871	2,022	2,021	2,401	
Grain exports - Exportations de céréales	233	211	492	456	491	
Product exports - Exportations de produits des céréales	-	-	-	-	-	
Exports - Total - Exportations	233	211	492	456	491	
Crushings - Total - Broyages	x	x	x	x	x	
Seed requirements - Besoins en semence	40	49	55	..	..
Residual(2) - Résiduel(2)	x	x	x	x	x	
Domestic disappearance - Disparition intérieure	1,263	1,547	1,438	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	174	114	93	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	1,669	1,871	2,022	..	..

(1) Stocks at transfer elevators, country elevators and crushing plants.

(1) Stocks de soya dans les élévateurs de transbordements, les élévateurs de campagne et les usines de broyage.

(2) Includes feed, dockage, loss in handling and human food uses.

(2) Comprend l'utilisation dans les aliments pour les animaux, les aliments pour les humains, les déchets, ainsi que les pertes subies en cours de manutention.

(3) Change of crop year starting in 1993-94.

(3) Changement de la campagne agricole débutant avec 1993-1994.

TABLE 12. Selected Statistics of Oilseeds, Canada

TABLEAU 12. Certaines statistiques sur les graines oléagineuses, Canada

	Average 1988-89 1992-93	Total	August - June Août - juin			June 1995p
			1993-94	1993-94	1994-95	Juin 1995p
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95	Juin 1995p
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
CANOLA						
Crushings - Broyages	1,555	1,913	2,196	2,018	2,347	205
Oil produced - Huile produite	627	793	913	838	992	86
Meal produced - Tourteaux produits	944	1,165	1,340	1,233	1,462	126
Oil, ending stocks(1) - L'huile, stocks de fermeture(1)	30	35	29	29	29	29
Meal, ending stocks(1) - Tourteaux, stocks de fermeture(1)	48	58	35	35	47	47
SOYBEANS - SOYA						
Crushings - Broyages	x	x	x	x	x	x
Oil produced - Huile produite	x	x	x	x	x	x
Meal produced - Tourteaux produits	x	x	x	x	x	x
Oil, ending stocks - L'huile, stocks de fermeture	x	x	x	x	x	x
Meal, ending stocks - Tourteaux, stocks de fermeture	x	x	x	x	x	x

(1) Stocks held at crushing plants, in transit and export positions. - Stocks aux moulins debroyage, en transit et dans les emplacements d'exportations.

TABLE 13. Farm Supply and Disposition of Oilseeds, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 13. Bilan des graines oléagineuses, dans les fermes, provinces des Prairies, par campagne agricole

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - June Août - juin	
		1992-93	1993-94	1993-94	1994-95p
Flaxseed - Lin					
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	498	255	506	720
	ac. - '000 - ac	1,231	630	1,250	1,780
Yield - Rendement	kg/ha	1,080	1,320	1,240	1,330
	bu./ac - bo./ac	17.3	21.0	19.8	21.2
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		132	260	130	45
Production		537	337	627	960
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		669	597	757	1,005
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		440	383	604	781
Seed requirements - Besoins en semence		23	23	32	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		70	60	77	..
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)		136	130	45	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		669	597	757	..
Canola					
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	3,016	2,995	4,043	5,686
	ac. - '000 - ac	7,453	7,400	9,990	14,050
Yield - Rendement	kg/ha	1,220	1,270	1,340	1,250
	bu./ac - bo./ac	21.9	22.7	23.8	22.4
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		246	330	110	45
Production		3,690	3,810	5,398	7,133
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		3,936	4,140	5,508	7,178
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		3,374	3,732	5,117	6,096
Seed requirements - Besoins en semence		23	30	41	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		299	269	304	..
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)		240	110	45	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		3,936	4,140	5,508	..

TABLE 14. Producer Marketings(1) of Oilseeds

TABLEAU 14. Livraisons(1) des producteurs d'oléagineux

	Total			August - June Août - juin			June 1995p
	1991-92	1992-93	1993-94	1992-93	1993-94	1994-95p	June 1995p
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Manitoba							
Flaxseed(2) - Lin(2)	257	201	253	184	239	316	23
Canola(2)	684	866	846	811	839	1,275	67
Oilseeds - Total - Oléagineux	941	1,068	1,100	995	1,078	1,591	90
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	5,971	7,001	5,196	6,235	4,531	5,366	566
Saskatchewan							
Flaxseed(2) - Lin(2)	228	145	312	126	289	432	32
Canola(2)	1,614	1,529	2,258	1,400	2,227	2,469	150
Oilseeds - Total - Oléagineux	1,842	1,674	2,570	1,527	2,515	2,901	182
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	19,646	18,267	19,325	16,081	15,957	17,321	2,347
Alberta							
Flaxseed(2) - Lin(2)	30	37	38	32	36	33	2
Canola(2)	1,409	1,337	2,013	1,260	1,968	2,352	116
Oilseeds - Total - Oléagineux	1,439	1,374	2,051	1,292	2,004	2,386	118
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	10,714	9,196	11,597	8,189	10,182	10,470	1,145
Western Canada - Total(3) - Canada occidental							
Flaxseed(2) - Lin(2)	515	383	604	342	564	781	57
Canola(2)	3,740	3,752	5,145	3,490	5,061	6,148	334
Oilseeds - Total - Oléagineux	4,255	4,136	5,749	3,833	5,625	6,929	391
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	36,538	34,615	36,343	30,643	30,869	33,426	4,099
Canada Total							
Flaxseed(2) - Lin(2)	515	383	604	342	564	781	57
Canola(2)	3,748	3,756	5,150	3,494	5,068	6,148	334
Oilseeds - Total - Oléagineux	4,263	4,140	5,754	3,837	5,632	6,929	391
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	36,789	35,497	36,664	31,446	31,088	33,888	4,100

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours sont celles que la Commission canadienne du grain a déclarées. Les données chronologiques sur les livraisons sont les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne du grain une fois le rajustement de fin d'années réparti sur chaque mois.

(2) Includes off quota shipments to U.S. markets.

(2) Comprend les livraisons hors quota aux États-Unis.

(3) Includes British Columbia.

(3) Comprend la Colombie-Britannique.

(4) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(4) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

TABLE 15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination

TABLEAU 15. Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - June Août - juin		June 1995
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95	Juin 1995
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Flaxseed - Lin						
Belgium - Belgique	160.6	178.9	316.9	286.0	434.3	26.0
Germany - Allemagne	12.7	-	-	-	-	-
Netherlands - Pays-Bas	32.7	27.4	53.1	53.1	83.6	18.6
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	207.2	206.3	393.9	360.0	529.0	44.6
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	3.2	-	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1.7	-	-	-	-	-
Japan - Japon	87.3	80.7	76.8	70.8	67.6	5.6
Korea, South - Corée du Sud	9.4	10.0	8.8	8.8	14.1	2.6
Asia(1) - Total - Asie(1)	99.1	102.8	87.6	81.6	107.0	8.3
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	-	-	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	-	-	-	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	154.7	127.1	123.5	113.6	140.5	16.4
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	465.9	436.3	605.0	555.2	776.5	69.2
Canola						
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	58.2	272.4	867.4	864.1	1138.7	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	-	-	-	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	3.0	-	-	-	49.1	-
Bangladesh	3.0	-	12.5	12.5	21.8	-
Japan - Japon	1757.7	1485.0	1662.3	1553.2	1517.4	124.0
Korea, South - Corée du Sud	1.9	-	1.1	1.1	12.7	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	1762.5	1485.0	1675.9	1566.8	1804.3	124.0
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	-	-	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	-	-	-	-	-	-
Mexico - Mexique	79.6	103.7	433.5	419.7	474.5	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	79.6	103.7	433.5	419.7	474.5	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	25.4	14.8	370.7	362.7	277.2	13.2
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	1928.7	1875.8	3347.5	3213.3	3743.8	137.2

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

SOURCE: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

SOURCE: Commission canadienne du grain et Division de commerce international de Statistique Canada.

TABLE 16. Exports of Oils and Meals, by Country of Final Destination

Destination	Total		August - June		June 1995	Total	
	1992-93r	1993-94r	1993-94	1994-95	Jun 1995	1992-93	1993-94
No.							
	metric tonnes - tonnes métriques						
	Canola oil					Linseed oil	
	Huile de canola					Huile de lin	
1 United Kingdom	-	-	-	-	-	-	-
2 Netherlands	5,043	1,804	1,804	-	-	-	-
3 Total Western Europe	9,217	1,845	1,845	46	-	-	-
4 Total Eastern Europe	852	44	44	-	-	-	-
5 Ethiopia	173	681	607	208	-	-	-
6 Somalia	402	-	-	-	-	-	-
7 Sudan	812	1,451	1,451	2	-	-	-
8 Total Middle East	2,314	2,796	2,008	650	15	-	-
9 Kenya	723	205	-	566	-	-	-
10 Algeria	-	-	-	-	-	-	-
11 Morocco	-	-	-	-	-	-	-
12 Total Africa	5,299	1,344	954	5,719	568	-	-
13 Hong Kong	9,578	4,420	4,420	1,072	32	-	-
14 India	11,114	19,430	19,430	2,178	-	-	-
15 Pakistan	-	-	-	1,020	-	-	-
16 People's Republic of China	2,021	5,687	5,687	28,080	10,000	-	-
17 Japan	3,330	5,102	5,102	9,981	902	-	-
18 Total Asia	34,381	41,300	40,086	43,915	10,986	-	401
19 New Zealand	-	-	-	-	-	-	-
20 Total Oceania	-	-	-	-	-	-	-
21 Bolivia	405	-	-	-	-	-	-
22 Colombia	177	31	31	-	-	-	-
23 Peru	8,279	7,080	7,080	4,023	-	-	-
24 Total South America	8,910	7,111	7,111	4,023	-	-	-
25 Haiti	239	216	216	12	-	-	-
26 Nicaragua	388	35	35	-	-	-	-
27 Total Central America and Antilles	860	11,660	11,660	306	-	31	14
28 United States	304,994	347,459	315,249	333,444	35,452	52	286
29 Total North America	304,994	347,459	315,249	333,444	35,452	52	286
30 TOTAL EXPORTS	366,827	413,559	378,957	388,103	47,021	83	701
	Canola meal					Linseed meal	
	Tourteaux de canola					Tourteaux de graine de lin	
31 United Kingdom	-	-	-	-	-	-	-
32 Germany	-	-	-	-	-	-	-
33 Netherlands	-	-	-	-	-	-	-
34 Norway	16,734	25,570	25,570	21,783	-	-	-
35 Total Western Europe	31,093	38,792	38,792	83,262	18,544	-	-
36 Total Africa	-	-	-	-	-	-	-
37 Indonesia	38,628	19,845	19,845	11,926	-	-	-
38 Japan	129,023	123,665	106,965	126,162	9,476	-	-
39 Korea, South	58,549	14,888	14,888	55,363	2,038	-	-
40 Taiwan	-	12,499	12,499	4,871	129	-	-
41 Total Asia	226,200	171,404	154,704	221,006	12,742	-	-
42 Total Oceania	-	-	-	9,647	-	-	-
43 Total South America	-	-	-	-	-	-	-
44 Total Central America and Antilles	-	-	-	82	-	-	-
45 United States	505,460	722,370	671,333	675,829	66,199	151	2,288
46 Total North America	505,460	722,370	671,333	675,829	66,199	151	2,288
47 TOTAL EXPORTS	762,753	932,566	864,829	989,826	97,485	151	2,288

TABLEAU 16. Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale

August - June			Total	August - June				June 1995	Destination
Août - juin		June 1995		Août - juin					
1993-94	1994-95	juin 1995		1992-93	1993-94	1993-94	1994-95			Juin 1995
metric tonnes - tonnes métriques									
Linseed oil			Soybean oil						N°
Huile de lin			Huile de soya						
-	-	-	-	-	-	-	-	Royaume-Uni	1
-	-	-	-	-	-	-	-	Pays-Bas	2
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Europe occidentale	3
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Europe orientale	4
-	-	-	-	-	-	-	-	Ethiopie	5
-	-	-	-	-	-	-	-	Somalie	6
-	-	-	201	75	75	1,000	-	Soudan	7
-	-	-	-	75	75	1,000	-	Total Moyen-Orient	8
-	-	-	-	-	-	-	-	Kenya	9
-	-	-	-	-	-	-	-	Algérie	10
-	-	-	-	-	-	-	-	Maroc	11
-	-	-	667	-	-	-	-	Total Afrique	12
-	-	-	427	-	-	-	-	Hong-Kong	13
-	-	-	-	-	-	-	-	Inde	14
-	-	-	-	-	-	1,240	-	Pakistan	15
-	-	-	-	-	-	-	-	République populaire de Chine	16
401	400	-	427	-	-	1,240	-	Japon	17
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Asie	18
-	13	-	-	-	-	-	-	Nouvelle-Zélande	19
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Océanie	20
-	-	-	312	-	-	-	-	Bolivie	21
-	-	-	-	-	-	-	-	Colombie	22
-	-	-	312	-	-	-	-	Pérou	23
-	-	-	222	-	-	-	-	Total Amérique du Sud	24
-	-	-	-	-	-	-	-	Haïti	25
14	-	-	222	10	7	-	-	Nicaragua	26
286	1,182	24	470	28,120	24,376	6,749	736	Total Amérique centrale et Antilles	27
286	1,182	24	470	28,120	24,376	6,749	736	États-Unis	28
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Amérique du Nord	29
701	1,595	24	2,299	28,205	24,458	8,989	736	EXPORTATIONS TOTALES	30
Linseed meal			Soybean meal						
Tourteaux de graine de lin			Tourteaux de soya						
-	-	-	-	-	-	-	-	Royaume-Uni	31
-	-	-	-	-	-	-	-	Allemagne de l'Ouest	32
-	-	-	-	-	-	-	-	Pays-Bas	33
-	-	-	-	-	-	-	-	Norvège	34
-	8,420	-	24	-	-	-	-	Total Europe occidentale	35
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Afrique	36
-	-	-	-	-	-	-	-	Indonésie	37
-	-	-	-	-	-	-	-	Japon	38
-	-	-	-	521	521	-	-	Corée du sud	39
-	-	-	-	521	521	-	-	Taiwan	40
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Asie	41
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Océanie	42
-	3	-	-	-	-	-	-	Total Amérique du Sud	43
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Amérique centrale et Antilles	44
2,205	4,367	143	42,947	21,357	19,920	14,388	1,613	États-Unis	45
2,205	4,367	143	42,947	21,357	19,920	14,388	1,613	Total Amérique du Nord	46
2,205	12,790	143	42,971	21,878	20,441	14,388	1,613	EXPORTATIONS TOTALES	47

INTERNATIONAL DATA AND PRICES - DONNÉES ET PRIX INTERNATIONAUX

TABLE 17. International Supply and Dispositions, by Crop Year

TABLEAU 17. Bilans internationaux, par campagne agricole

Country or region Pays ou région		Production	Imports Importations	Total supplies Ressources total	Exports Exportations	Domestic utilization Utilisation intérieure	Ending stocks Stocks de fermeture
millions of metric tonnes - millions de tonnes métriques							
All Wheat - Tout blé							
Canada (Aug.-July - Août-juillet)	1990-91	32.1	-	38.5	22.1	6.1	10.3
	1991-92	31.9	-	42.2	25.4	6.8	10.1
	1992-93	29.9	-	39.9	20.3	7.3	12.3
	1993-94	27.2	-	39.5	19.3	9.2	11.1
	1994-95	23.4	-	34.4	22.0 (2)	7.4	5.0 (2)
Australia - Australie (Oct.-Sept. - Oct.-sept.)	1990-91	15.1	-	18.1	11.8	3.5	2.8
	1991-92	10.6	-	13.4	7.1	3.4	2.9
	1992-93	16.2	-	19.1	9.9	4.2	5.0
	1993-94	16.5	-	21.5	13.7	4.1	3.7
	1994-95	9.0	0.1	13.0	6.4	4.6	1.9
Argentina - Argentine (Dec.-Nov. - Déc. - nov.)	1990-91	10.9	-	10.9	5.6	4.5	0.8
	1991-92	9.9	-	10.7	5.8	4.6	0.3
	1992-93	9.8	-	10.1	5.9	4.3	-
	1993-94	9.4	-	9.4	5.0	4.3	0.1
	1994-95	10.7	-	10.7	6.5	4.2	0.1
United States - États-Unis (June-May - Juin-mai)	1991-92	53.9	1.1	78.6	34.9	30.8	12.9
	1992-93	67.1	1.9	82.0	36.8	30.7	14.4
	1993-94	65.2	3.0	82.6	33.4	33.7	15.5
	1994-95	63.2	2.4	81.1	33.1	34.1	13.9
	1995-96	61.5	2.7	77.6	32.7	33.0	12.5
EC - CE (July-June - Juillet-juin)	1990-91	89.1	15.5	113.1	35.7	65.1	17.9
	1991-92	93.7	16.2	127.8	36.7	67.1	24.0
	1992-93	87.7	15.9	127.6	38.2	65.3	24.1
	1993-94	82.9	17.5	124.5	35.9	72.3	16.4
	1994-95	84.9	17.4	118.6	31.9	72.5	14.2
Eastern Europe - Europe orientale (July-June - Juillet-juin)	1990-91	41.3	1.3	46.4	1.8	40.0	4.6
	1991-92	38.5	1.3	44.4	2.2	36.4	5.8
	1992-93	26.4	3.5	35.7	1.3	30.9	3.5
	1993-94	30.6	2.1	36.2	0.3	30.9	5.0
	1994-95	34.1	1.2	40.2	1.9	33.1	5.3
Russia - Russie (July-June - Juillet-juin)	1990-91	49.6	10.8	75.8	1.2	57.3	16.4
	1991-92	38.9	13.6	68.9	0.6	53.8	14.5
	1992-93	46.2	14.5	75.2	0.9	56.6	17.7
	1993-94	43.5	5.0	66.2	0.5	48.9	16.7
	1994-95	32.1	2.8	51.6	0.8	43.9	6.9
People's Republic of China - République populaire de Chine (July-June - Juillet-juin)	1990-91	98.2	9.4	129.5	-	106.0	23.5
	1991-92	96.0	15.9	135.4	-	111.7	23.7
	1992-93	101.6	6.7	132.0	0.1	109.1	22.9
	1993-94	106.4	4.3	133.6	0.2	110.7	22.7
	1994-95	99.3	10.5	136.2	-	110.4	22.1
World(1) - Mondial(1)	1984-85	509.0	106.2	655.6	106.2	489.4	166.2
	1985-86	494.9	84.7	661.1	84.7	490.4	170.6
	1986-87	524.1	90.8	694.7	90.8	515.7	179.1
	1987-88	496.0	115.6	675.1	115.6	527.4	147.7
	1988-89	495.0	104.3	642.7	104.3	524.3	118.4
	1989-90	533.2	103.9	651.6	103.9	532.7	118.9
	1990-91	588.0	101.0	706.9	101.0	561.5	145.4
	1991-92	542.1	110.8	688.0	110.8	554.7	132.8
	1992-93	561.8	112.7	694.7	112.7	549.6	145.0
	1993-94	559.1	99.7	704.7	99.7	563.4	140.6
	1994-95	522.3	98.0	667.0	98.0	548.0	115.0

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 17. International Supply and Dispositions, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 17. Bilans internationaux, par campagne agricole - fin

Country or region		Imports	Total supplies	Exports	Domestic utilization	Ending stocks	
Pays ou région	Production	Importations	Ressources totales	Exportations	Utilisation intérieure	Stocks de fermeture	
millions of metric tonnes - millions de tonnes métriques							
Barley - Orge							
Canada	1990-91	13.4	-	15.5	4.8	8.1	2.6
(Aug.-July - Août-juillet)	1991-92	11.6	-	14.3	3.7	7.9	2.6
	1992-93	11.0	-	13.5	3.0	7.2	3.3
	1993-94	13.0	-	16.2	4.2	8.6	3.4
	1994-95	11.7	-	15.1	3.6 (2)	9.3	2.2 (2)
Australia - Australie	1990-91	4.2	-	4.2	2.5	2.0	0.1
(Nov.-Oct. - Nov.-oct.)	1991-92	4.6	-	4.7	2.1	1.7	0.8
	1992-93	5.5	-	6.3	2.6	2.8	0.9
	1993-94	7.0	-	7.9	4.4	3.0	0.4
	1994-95	2.8	0.1	3.1	0.8	2.4	0.1
Corn - Mais							
Argentina - Argentine	1990-91	7.6	-	7.7	4.0	3.3	0.4
(Mar.-Feb. - Mars-février)	1991-92	10.6	-	11.0	6.1	4.4	0.5
	1992-93	10.2	-	10.7	4.7	5.1	0.9
	1993-94	10.0	-	10.9	4.2	5.8	0.9
	1994-95	10.8	-	11.7	5.0	5.7	1.0
United States - États-Unis	1990-91	201.5	0.1	235.8	43.8	153.3	38.6
(Sept.-Aug. - Sept.-août)	1991-92	189.9	0.5	229.0	40.2	160.8	27.9
	1992-93	240.7	0.2	268.6	42.2	172.9	53.7
	1993-94	161.0	0.5	215.2	33.7	159.8	21.6
	1994-95	256.6	0.3	278.5	52.7	186.7	39.1
Coarse grains - Total - Céréales secondaires							
EC - CE	1990-91	95.6	15.4	111.6	22.4	86.0	16.0
(Oct.-Sept. - Oct.-Sept.)	1991-92	100.3	16.1	132.4	23.9	87.4	21.1
	1992-93	90.4	13.9	125.4	22.2	82.5	20.8
	1993-94	92.4	15.7	128.9	22.5	87.7	18.7
	1994-95	86.9	14.9	120.4	20.9	87.1	12.5
Eastern Europe - Europe orientale	1990-91	51.4	2.8	61.7	0.2	56.1	5.4
(Oct.-Sept. - Oct.-Sept.)	1991-92	64.7	0.5	70.6	4.2	58.9	7.5
	1992-93	43.4	3.7	54.6	1.5	49.1	3.9
	1993-94	44.5	1.8	50.4	0.3	45.7	4.1
	1994-95	46.6	1.0	52.2	0.8	47.7	3.2
Russia - Russie	1990-91	60.4	6.5	77.6	0.8	65.8	6.2
(July-June - Juillet-juin)	1991-92	46.2	11.6	64.0	0.6	59.3	4.1
	1992-93	55.8	7.2	67.1	0.4	60.7	6.0
	1993-94	50.9	3.7	60.6	0.5	54.2	6.0
	1994-95	45.3	0.2	51.5	1.2	45.1	5.2
People's Republic of China - République populaire de Chine	1990-91	111.7	0.9	128.1	7.1	95.7	25.3
(July-June - Juillet-juin)	1991-92	112.3	1.0	138.6	10.3	96.5	31.7
	1992-93	108.4	0.6	140.7	13.0	99.4	28.3
	1993-94	116.7	1.2	146.2	12.0	108.1	26.2
	1994-95	112.9	4.7	146.0	1.6	114.2	28.0
World(1) - Mondial(1)	1984-85	805.8	100.0	916.9	100.0	772.2	144.7
	1985-86	832.3	82.7	977.0	82.7	767.8	209.3
	1986-87	822.4	82.9	1031.7	82.9	796.5	235.2
	1987-88	784.2	89.6	1019.4	89.6	807.2	212.0
	1988-89	721.0	97.6	933.0	97.6	786.4	146.6
	1989-90	791.3	104.5	937.9	104.5	815.6	122.3
	1990-91	821.5	89.5	943.8	89.5	809.3	134.5
	1991-92	805.0	96.1	939.5	96.1	804.9	134.6
	1992-93	865.3	91.3	999.9	91.3	837.0	162.8
	1993-94	790.1	85.3	953.3	85.3	831.9	121.0
	1994-95	863.7	89.2	987.7	89.2	855.2	129.5

(1) Stock data are based on an aggregate of different marketing years; total supplies exclude world trade data - Les données des stocks sont fondées fondées sur un agrégat des différentes années commerciales; les ressources totales ne comprennent pas les données sur le commerce mondial.

(2) Agriculture and Agri-Food Canada forecast - Prévisions de l'Agriculture Canada et Agri-Food Canada.

SOURCE: U.S. Department of Agriculture, Foreign Agricultural Services, excluding Canada.

SOURCE: Département de l'Agriculture des États-Unis, Foreign Agricultural Services, Canada exclus.

TABLE 18. International Oilseeds Data

TABLEAU 18. Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses

	1990-91	1991-92	1992-93	1993-94	1994-95p
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
PRODUCTION					
Soybeans - Soya:					
Canada	1,262	1,460	1,455	1,851	2,251
United States - États-Unis	52,416	54,065	59,612	50,919	69,626
World - Mondial	104,140	107,380	117,230	117,470	138,140
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	3,266	4,224	3,872	5,480	7,228
People's Republic of China - République populaire de Chine	6,958	7,436	7,650	6,940	7,490
World - Mondial	25,110	28,270	25,310	26,770	29,630
Flaxseed - Lin:					
Canada	889	635	337	627	960
Argentina - Argentine	480	354	195	..	..
World - Mondial	2,270	2,110	..	..	..
EXPORTS - EXPORTATIONS					
Soybeans - Soya:					
Canada	213	233	211	489	830 (1)
United States - États-Unis	15,161	18,614	20,944	16,032	22,045
World - Mondial	25,380	28,460	29,610	28,070	32,480
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	1,888	1,929	1,876	3,347	4,025 (1)
World - Mondial	4,000	4,800	4,000	4,920	5,900
Flaxseed - Lin:					
Canada	497	466	436	605	780 (1)
World - Mondial	580	610	..	..	..
CRUSHINGS - BROYAGES					
Soybeans - Soya:					
Canada	935	x	x	x	x
United States - États-Unis	32,305	34,128	34,808	34,716	37,694
Brazil - Brésil	14,200	14,940	15,550	18,060	19,200
World - Mondial	87,410	92,260	96,390	101,470	108,020
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	1,441	1,555	1,913	2,196	2,500 (1)
EC - CE	6,126	6,684	4,996	5,813	6,800
People's Republic of China - République populaire de Chine	6,274	6,680	6,888	6,200	6,810
World - Mondial	23,660	25,500	22,830	24,690	26,570
ENDING STOCKS - STOCKS DE FERMETURE					
Soybeans - Soya:					
Brazil - Brésil	4,970	4,390	6,070	5,620	7,020
United States - États-Unis	8,955	7,578	7,955	5,691	11,158
World - Mondial	20,550	18,380	20,180	17,280	24,530
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	399	734	692	330	342 (1)
World - Mondial	970	1,130	1,150	780	1,140
MEAL PRODUCTION - PRODUCTION DES TOURTEAUX					
Soybeans - Soya:					
Canada	720	x	x	x	x
United States - États-Unis	25,696	27,062	27,546	27,682	29,724
World - Mondial	69,660	73,200	76,090	80,430	85,470
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	875	944	1,165	1,340	..
World - Mondial	14,400	15,610	14,040	15,140	16,190
OIL PRODUCTION - LA PRODUCTION D'HUILE					
Soybeans - Soya:					
Canada	164	x	x	x	x
United States - États-Unis	6,082	6,507	6,250	6,328	6,973
World - Mondial	15,920	16,870	17,120	18,160	19,400
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	576	627	793	913	..
World - Mondial	8,650	9,320	8,400	9,200	9,830

(1) Agriculture and Agri-Food Canada forecast - Prévisions de Agriculture Canada et Agri-Food Canada.

SOURCE: USDA, FAS, excluding Canada, June 1995. - SOURCE: USDA, FAS, Canada exclus, juin 1995.

TABLE 19. Canadian Wheat Board, Pool Accounts(1)

TABLEAU 19. Comptes de mise en commun de la Commission canadienne du blé(1)

	Actual Total Payment		Estimated Pool Return (EPR)	Pool Return Outlook (PRO)	
	Paiement Total Réel		Estimations de rendement (EDR)	Perspectives de rendement (PDR)	
	Pool year Année de mise en commun		June 1995 Juin 1995	June 1995 Juin 1995	July 1995 Juillet 1995
	1992-93	1993-94	1994-95	1995-96	1995-96
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique					
Wheat (excluding durum) -					
Blé (blé dur exclu)					
1 CWRS 13.5	166.74	193.98	204.00	..	..
1 CWRS	156.82	164.01	187.00	193-203	215-225
3 CWRS	145.19	142.82	173.00	..	..
1 CPS-Red - Roux	145.41	144.32	174.00	178-188	200-210
1 CPS-White - Blanc	152.32	143.32	175.00	180-190	200-210
1 CWRW	159.84	148.85	177.00	184-194	200-210
1 CWES	154.96	162.01	188.00	190-200	218-228
1 CWSWS	120.74	132.68	173.00	181-191	200-210
CWF	..	114.39	148.00	..	..
Durum Wheat - Blé dur					
1 CWAD	158.36	235.36	248.00	196-216	222-242
Barley - Orge					
1 CW	102.46	99.94	103.00	130-145	145-155
Designated Barley -					
Orge de premier choix					
SP SEL CW 2R	160.80	134.62	173.00	174-184	197-207
SP SEL CW 6R	143.90	122.68	155.00	147-157	176-186

(1) Basis in store Thunder Bay or Vancouver. - En entrepôt à Thunder Bay ou Vancouver.

Source: Canadian Wheat Board - Commission canadienne du blé.

TABLE 20. Cash Grain Prices, Canada

TABLEAU 20. Prix au comptant des céréales, Canada

	Crop year average		Monthly average		June 1995		
	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Juin 1995		
	1992-93	1993-94	June 1994	May 1995	High	Low	Average
			Juin 1994	Mai 1995	Maximum	Minimum	Moyenne
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique							
CANADIAN WHEAT BOARD ASKING PRICES - COTES DE VENTE DE LA COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ							
Wheat - Blé							
1 CWRS 13.5(1) - 1 rroc 13.5(1)	219.42	283.06	274.36	263.94	317.67	266.07	284.98
1 CWRS 13.5(2) - 1 rroc 13.5(2)	238.08	315.92	-	-	-	-	-
2 CWRS 13.5(1) - 2 rroc 13.5(1)	213.82	277.46	268.76	258.34	312.07	250.47	279.38
1 EXSTG RS(1)	207.82	271.46	262.76	252.34	306.07	254.47	273.38
1 CWRW(2) - 1 rhoc(2)	224.48	275.32	235.44	249.42	303.66	256.10	275.24
1 CWAD(1) - 1 daoc(1)	211.98	344.41	349.80	357.66	376.66	373.91	375.25
2 CWAD(1) - 2 daoc(1)	206.98	339.41	344.80	352.66	371.66	368.91	370.25
Domestic Human Food - Consommation nationale							
1 CWRS 13.5(3) - 1 rroc 13.5(3)	177.96	242.22	219.96	227.07	...	...	233.35
1 CWAD(3) - 1 daoc(3)	178.59	316.76	322.63	325.18	...	...	339.96
1 CWSWS(3) - 1 tbcoc(3)	179.07	167.92	171.14	185.90	...	...	200.45
Barley - Orge							
SP SEL 6R(3)	157.05	167.06	185.59	195.05	201.00	198.00	200.36
SEL 6R(3)	154.55	164.56	183.09	192.55	198.50	195.50	197.86
SP SEL 2R(3)	163.05	173.91	192.52	202.05	208.00	205.00	207.36
WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE CASH PRICES - COTES DE VENTE DU MARCHÉ A WINNIPEG							
Wheat - Blé							
3 CWRS(3) - 3 rroc(3)	95.65	106.82	109.37	156.89	184.30	166.20	174.30
CW Feed(3) - Fourrage OC(3)	88.94	101.33	104.40	151.89	179.30	161.20	169.30
Oats - Avoine							
1 CW(3) - 1 OC(3)	111.91	107.57	108.39	126.30	147.70	131.50	138.16
2 CW(3) - 2 OC(3)	111.19	107.57	108.39	126.30	147.70	131.50	136.16
Barley - Orge							
1 CW(3) - 1 OC(3)	86.53	90.20	92.72	123.25	143.00	127.00	135.23
2 CW(3) - 2 OC(3)	85.53	88.75	90.72	120.62	141.00	125.00	133.43
Rye - Seigle							
1 Canada(3) - 1 Canada(3)	114.01	113.08	86.70	106.96	118.20	108.70	115.52
3 Canada(3) - 3 Canada(3)	84.01	83.08	56.70	76.96	88.20	78.70	85.52
Flaxseed - Lin							
1 CW(3) - 1 OC(3)	255.63	262.73	269.19	282.48	326.50	296.00	307.55
3 CW(3) - 3 OC(3)	220.63	227.73	234.19	247.48	291.50	261.00	272.55
Canola							
1 Canada(3)	308.87	381.41	475.00	376.29	407.70	366.80	386.35
1 Canada(2)	321.72	392.10	484.95	403.81	431.70	396.80	414.31
2 Canada(2)	308.72	379.10	471.95	390.81	418.70	383.80	401.31
ONTARIO LOCAL MARKET PRICES - PRIX SUR LE MARCHÉ LOCAL DE L'ONTARIO							
Soybeans - Soya							
2 Canada(4)	252.80	292.62	308.20	279.61	298.18	279.25	286.93
Corn - Mais							
2 CE(4) - 2 EC(4)	102.83	117.62	127.01	129.66	142.61	130.21	136.30
Wheat - Blé							
1 CEWW(5) - 1 ecbh(5)	157.76	166.04	167.19	181.25	...	...	199.64
OIL AND MEAL PRICES(6,7)-HUILE ET TOURTEAUX PRIX(6,7)							
Canola oil - Huile de canola	585.46	750.41	806.79	819.02	...	...	840.38
Canola meal - Tourteaux de canola	168.16	181.22	192.02	142.17	...	...	147.27

(1) Basis in store Lower St.Lawrence - En entrepôt dans le bas St. Laurent.

(2) Basis in store Pacific Coast. - En entrepôt sur le littoral du Pacifique.

(3) Basis in store Thunder Bay. - En entrepôt à Thunder Bay.

(4) Producers price Chatham. - Prix des producteurs à Chatham.

(5) Domestic human consumption price, basis country shipping points. - Prix de la consommation nationale, en entrepôt aux centres d'expédition de la campagne.

(6) Crude degummed oil. - Huile brute égommée.

(7) F.o.b. plants. - f.o.b. usine.

TABLE 21. Cash Grain Prices, United States

TABLEAU 21. Prix au comptant des céréales, États-Unis

	Crop year average		Monthly average		June 1995		
	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Juin 1995		
	1992-93	1993-94	June 1994	May 1995	High	Low	Average
		June 1994	Mai 1995	Maximum	Minimum	Moyenne	
U.S. dollars per metric tonne - dollars des É.U. par tonne métrique							
WHEAT - BLÉ							
1 DNS 14%(1)	169.42	195.29	150.65	160.94	196.85	164.89	176.00
1 DNS 14%(2)	166.00	204.88	174.17	180.04	223.77	185.19	198.42
2 DNS 14%(3)	166.05	204.66	175.27	180.41	223.03	181.88	194.74
1 HRW 12%(1)	120.61	99.91	72.75	..	..	..	..
1 HRW 12%(4)	134.99	144.83	135.94	157.78	202.83	163.14	177.77
1 HRW(5)	128.79	138.88	139.31	158.61	191.43	159.56	170.51
2 HRW(3)	145.02	138.31	136.69	161.67	194.01	161.67	172.33
2 SRW(5)	125.10	126.51	124.30	143.92	172.88	140.91	152.33
2 SRW(6)	139.11	130.30	124.56	143.67	172.88	141.00	152.28
1 HAD Milling(7) - 1 HAD mouture(7)	143.30	220.89	211.64	229.65	279.25	183.72	238.10
1 SW(2)	145.75	129.98	133.75	163.51	187.39	157.63	170.86
OATS - AVOINE							
2 heavy(7) - 2 lourde(7)	103.15	98.45	95.32	114.12	123.85	96.61	112.82
BARLEY - ORGE							
2 feed(1) - 2 fourragère(1)	94.77	94.62	94.16	96.91	102.42	98.75	101.96
2 feed(3) - 2 fourragère(3)	114.26	110.57	109.69	136.87	140.09	130.90	135.95
3 or better, malting (g.t. 65% Pl.)(7) - 3 ou mieux, qualité brassicole(7)	116.45	127.73	131.36	..	144.68	144.68	144.68
RYE - SEIGLE							
2 Rye(7) - 2 Seigle(7)	114.05	149.88	141.73	..	..	..	..
CORN - MAÏS							
2 yellow(8) - 2 jaune(8)	83.56	100.25	102.22	98.06	109.84	98.42	103.88
2 yellow(7) - 2 jaune(7)	83.17	99.47	101.57	97.24	107.77	99.70	103.14
2 yellow(4) - 2 jaune(4)	88.93	106.61	108.93	102.81	112.99	105.31	108.27
2 yellow(6) - 2 jaune(6)	96.58	112.19	112.20	111.81	124.70	114.66	119.86
2 white(4) - 2 blanc(4)	99.22	108.26	115.51	114.17	116.14	112.20	114.17
SOYBEANS - SOYA							
1 yellow(8) - 1 jaune(8)	209.65	240.18	252.87	207.08	220.09	203.56	211.41
1 yellow(4) - 1 jaune(4)	212.96	245.15	252.39	208.55	215.78	206.96	211.53
1 yellow(6) - 1 jaune(6)	224.08	252.98	256.84	221.93	235.44	220.55	228.13
1 yellow(7) - 1 jaune(7)	208.71	238.53	243.98	205.40	216.51	204.02	209.81
SORGHUM - SORGHO							
2 yellow(4) - 2 jaune(4)	81.79	96.96	97.66	94.08	104.77	95.94	99.17
2 yellow(5) - 2 jaune(5)	93.82	108.30	105.24	108.18	117.34	109.62	113.12
Exchange rate(9) - Taux du change(9)	1.26	1.35	1.38	1.36	..	..	1.36

(1) Basis in store Duluth. - En entrepôt à Duluth.

(2) Basis track side Portland. - En entrepôt en wagons à Portland.

(3) Basis f.o.b. Portland. - En entrepôt f.a.b. à Portland.

(4) Basis track side Kansas City. - En entrepôt en wagons à Kansas City.

(5) Basis track side Texas Gulf. - En entrepôt en wagons à Texas Gulf.

(6) Basis barge Louisiana Gulf. - En entrepôt en chalands à Louisiana Gulf.

(7) Basis in store Minneapolis. - En entrepôt à Minneapolis.

(8) Bids to farmers, N.C. Illinois. - Vente à l'enchère aux cultivateurs N.C. Illinois.

(9) Bank of Canada, average noon spot rate, U.S.\$ expressed in Canadian funds - Taux immédiat moyen à midi de la Banque du Canada, \$É.-U. exprimé en monnaie canadienne.

Abbreviations - Abréviations:

DNS - (Dark Northern Spring - Blé foncé de printemps du nord).

HRW - (Hard Red Winter - Blé vitreux roux d'hiver).

SRW - (Soft Red Winter - Blé tendre roux d'hiver).

HAD - (Hard Amber Durum - Blé dur ambre).

SW - (Soft White Winter - Blé tendre blanc d'hiver).

TABLE 22. Futures Settlement(1) Prices of Grains, by Delivery Month, June 1995

TABLEAU 22. Opérations à terme règlement(1) prix des grains, par mois de livraison, juin 1995

	Monthly high(2)	Monthly low(2)	Average settlement	Total monthly volume	Open interest- end of month(3)
	Maximum du mois(2)	Minimum du mois(2)	Moyenne liquidation	Volume mensuel total	Intérêt en cours- fin du mois(3)
	dollars per metric tonne			metric tonnes '000	
	dollars par tonne métrique			tonnes métriques '000	
WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE - COTES DE VENTE DU MARCHÉ A WINNIPEG					
WHEAT - BLÉ					
July - Juillet	186.00	166.00	175.10	110.68	42.78
October - Octobre	172.00	153.80	164.00	118.78	69.78
December - Décembre	170.00	151.80	162.50	38.70	53.32
March - Mars	172.00	153.00	163.80	37.76	34.68
May - Mai	170.00	158.50	164.60	0.70	0.70
OATS - AVOINE					
July - Juillet	145.70	131.30	137.80	24.16	1.14
October - Octobre	146.00	128.80	136.00	39.96	28.68
December - Décembre	145.10	129.30	136.30	17.48	24.92
March - Mars	144.00	129.60	136.70	12.26	10.60
BARLEY - ORGE					
July - Juillet	120.20	105.00	112.00	36.04	5.56
September - Septembre	108.00	94.00	101.30	15.56	10.34
December - Décembre	107.00	92.50	100.60	2.68	3.06
March - Mars	121.00	110.00	115.20	1.20	1.20
WESTERN - DE L'OUEST					
August - Août	148.70	128.00	139.90	109.56	64.96
November - Novembre	135.40	118.50	127.40	146.14	81.60
February - Février	136.50	120.50	128.50	32.30	18.50
May - Mai	138.10	123.50	130.20	11.10	12.08
RYE - SEIGLE					
July - Juillet	118.20	111.00	116.70	0.20	0.34
September - Septembre	122.00	115.00	120.60	0.20	0.30
FLAXSEED - LIN					
July - Juillet	328.00	296.20	309.50	37.46	16.94
October - Octobre	324.00	299.80	308.30	82.28	66.94
December - Décembre	324.00	303.00	310.20	51.06	42.96
March - Mars	327.50	309.80	316.40	13.90	17.14
CANOLA-RAPESEED - GRAINE DE COLZA					
August - Août	446.40	413.30	425.60	372.48	148.30
September - Septembre	430.00	400.50	412.50	73.88	77.00
November - Novembre	424.40	396.10	407.20	954.88	442.92
January - Janvier	432.20	403.60	414.90	156.14	122.46
March - Mars	435.00	411.00	420.80	89.88	78.84
MINNEAPOLIS GRAIN EXCHANGE					
SPRING WHEAT - BLÉ DE PRINTEMPS					
July - Juillet	181.51	143.94	157.01	4,703.17	103.12
September - Septembre	172.97	140.91	151.00	6,339.04	1,655.60
December - Décembre	169.94	142.38	151.51	2,219.29	678.84
March - Mars	169.02	142.57	151.79	109.41	64.36

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 22. Future Settlement(1) Prices, by Delivery Month, June 1995- Concluded

TABLEAU 22. Opérations à terme règlement(1) prix des grains, par mois de livraison, juin 1995- fin

	Monthly high(2)	Monthly low(2)	Average settlement	Total monthly volume	Open interest-end of month(3)
	Maximum du mois(2)	Minimum du mois(2)	Moyenne liquidation	Volume mensuel total	Intérêt en cours-fin du mois(3)
	dollars per metric tonne			metric tonnes '000	
	dollars par tonne métrique			tonnes métriques '000	
CHICAGO BOARD OF TRADE					
WHEAT - BLÉ					
July - Juillet	164.43	136.59	146.20	32,761.12	1,157.89
September - Septembre	165.35	139.26	148.48	19,368.08	4,582.55
December - Décembre	166.82	143.76	152.66	26,553.93	6,273.45
March - Mars	163.88	145.32	152.93	2,360.95	998.81
OATS - AVOINE					
July - Juillet	103.26	87.21	94.76	2,571.72	23.44
September - Septembre	105.04	89.64	97.45	1,703.07	433.90
December - Décembre	106.66	94.18	100.73	1,093.74	314.92
March - Mars	108.29	96.61	102.87	79.50	40.79
CORN - MAÏS					
July - Juillet	111.71	103.74	107.38	65,310.10	2,341.23
September - Septembre	113.97	105.61	109.77	36,216.61	11,360.04
December - Décembre	115.05	106.59	111.23	108,032.84	28,886.98
March - Mars	116.43	109.05	113.05	6,858.82	4,073.08
SOYBEANS - GRAINE DE SOYA					
July - Juillet	223.13	210.63	216.61	51,014.99	2,093.28
August - Août	225.33	212.56	218.47	13,096.12	4,133.63
September - Septembre	227.26	214.86	220.40	5,280.90	1,400.78
November - Novembre	230.20	217.61	223.38	68,371.97	8,692.24
January - Janvier	232.50	220.55	225.92	1,695.53	791.56
March - Mars	235.34	223.40	228.49	597.25	297.19
SOYBEAN MEAL - TOURTEAUX DE SOYA					
	dollars per ton - dollars par tonne			tons - '000 - tonnes	
July - Juillet	176.40	167.10	172.23	..	..
August - Août	178.20	168.80	174.22	..	..
September - Septembre	180.40	170.70	176.26	..	..
October - Octobre	182.10	172.10	178.00	..	..
December - Décembre	186.30	175.70	181.83	..	..
January - Janvier	187.20	176.50	182.76	..	..
SOYBEAN OIL - HUILE DE SOYA					
	dollars per cwt. - dollars par cwt.			pounds - '000 - livres	
July - Juillet	27.87	25.30	26.57	..	..
August - Août	27.75	25.23	26.47	..	..
September - Septembre	27.65	25.17	26.40	..	..
October - Octobre	27.52	25.08	26.32	..	..
December - Décembre	27.37	25.00	26.26	..	..
January - Janvier	27.29	25.00	26.21	..	..
KANSAS CITY BOARD OF TRADE					
	dollars per metric tonne			metric tonnes '000	
	dollars par tonne métrique			tonnes métriques '000	
WHEAT - BLÉ					
July - Juillet	182.25	143.48	155.88	..	..
September - Septembre	173.80	141.28	152.10	..	..
December - Décembre	172.05	144.22	154.06	..	..
March - Mars	166.54	144.22	152.48	..	..

(1) American prices quoted in \$U.S. - Prix des É.-U. cotés aux \$É.-U.

(2) High and low prices represent trades anytime during the month at Winnipeg and settlement prices at the US exchanges. - Prix des échanges effectués au cours du mois à Winnipeg et prix des liquidations aux É.-U.

(3) Now represents the open interest on the last trading day of the month. - Intérêt en cours le dernier jour d'échange du mois.

Note: Starting in April 1994, the Winnipeg monthly maximum and minimum prices represent the maximum and minimum of trades made anytime during the month. Previously, these prices were the maximum and minimum at settlement. The Winnipeg monthly open interest also now corresponds to the open interest on the last trading day of the month.

Nota: À compter de Avril 1994, les prix maximum et minimum du mois à Winnipeg correspondent aux prix maximum et minimum à n'importe quel moment du mois. Auparavant, ces valeurs représentaient les prix maximum et minimum de règlement. En outre, l'intérêt en cours mensuel à Winnipeg correspond dorénavant à l'intérêt en cours à la dernière séance boursière du mois.

SPECIALTY CROPS - CULTURES SPÉCIALES

TABLE 23. Selected Specialty Crop Data, Canada, by Crop Year

TABLEAU 23. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole

		Average 1988-89 1992-93	Total		August - June Août - juin	
		Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95p
Dried Beans - Fèves sèches						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha ac. - '000 - ac	55 135.6	63.7 157.4	80.7 199.4	80.7 199.4	79.5 196.4
Yield - Rendement	kg/ha cwt/ac - cwt/ac	1220 11.1	1,150.0 10.3	1,600.0 14.5	1,600.0 14.5	1,210.0 11.5
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		75.8	73.2	129.1	129.1	96.3
Imports(1) - Importations(1)		13.0	16.4	15.3	14.5	13.7
Exports(1) - Exportations(1)		91.7	80.4	110.0	104.9	119.5
Canary Seed - Alpiste des canaries						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha ac. - '000 - ac	106.3 262.6	92.3 228.0	123.4 305.0	123.4 305.0	204.3 505.0
Yield - Rendement	kg/ha lbs/ac	1,072.0 957.6	1,340.0 1,200.0	1,040.0 924.0	1,040.0 924.0	1,180.0 1,050.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		114.4	124.1	127.8	127.8	240.4
Imports(1) - Importations(1)		0.2	0.4	0.3	0.2	0.2
Exports(1) - Exportations(1)		81.7	94.2	112.0	107.8	153.8
Dried Peas including Chickpeas - Pois secs incluant pois chiches						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha ac. - '000 - ac	200.3 495.1	259.0 640.0	467.4 1,155.0	467.4 1,155.0	683.9 1,690.0
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bu./ac	1,780.0 26.4	1,950.0 29.0	2,080.0 30.9	2,080.0 30.9	2,110.0 31.3
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		346.5	504.8	970.2	970.2	1,441.0
Imports(1) - Importations(1)		9.8	9.9	9.6	9.3	10.5
Exports(1) - Exportations(1)		231.1	339.5	697.4	640.7	831.0
Buckwheat - Sarrasin						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha ac. - '000 - ac	23.8 58.9	17.2 42.5	9.1 22.4	9.1 22.4	10.7 26.5
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bu./ac	860.0 16.4	630.0 11.6	790.0 14.9	790.0 14.9	1,160.0 21.5
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		21.3	10.8	7.2	7.2	12.4
Imports(1) - Importations(1)		0.7	1.7	1.6	1.6	0.9
Exports(1) - Exportations(1)		14.8	9.7	2.9	2.9	7.7

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 23. Selected Specialty Crop Data, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 23. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole - fin

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - June Août - juin	
		1992-93	1993-94	1993-94	1994-95p
Mustard Seed - Graines de moutarde					
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	163.9	110.2	186.2	323.6
	ac. - '000 - ac	405.0	272.0	460.0	800.0
Yield - Rendement	kg/ha	968.0	1,210.0	1,160.0	990.0
	lbs/ac	865.0	1,081.0	1,035.0	880.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Production		155.2	133.3	215.9	319.3
Imports(1) - Importations(1)		0.7	0.4	0.3	0.3
Exports(1) - Exportations(1)		119.1	134.8	220.3	196.2
Sunflower Seed - Graines de tournesol					
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	58.2	51.0	76.9	83.0
	ac. - '000 - ac	143.7	126.0	190.0	205.0
Yield - Rendement	kg/ha	1,422.0	1,270.0	1,020.0	1,410.0
	lbs/ac	1,269.8	1,135.0	911.0	1,260.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Production		85.3	64.8	78.5	117.0
Imports(1) - Importations(1)		20.6	18.2	13.4	12.2
Exports(1) - Exportations(1)		39.9	57.0	44.4	69.3
Lentils - Lentilles					
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	175.5	267.1	327.8	386.4
	ac. - '000 - ac	433.7	660.0	810.0	955.0
Yield - Rendement	kg/ha	1,142.0	1,310.0	1,060.0	1,170.0
	lbs/ac	1,018.0	1,166.0	949.0	1,040.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Production		212.0	349.0	348.7	450.4
Imports(1) - Importations(1)		3.8	2.1	2.6	2.7
Exports(1) - Exportations(1)		160.7	279.8	217.6	255.3

(1) Statistics Canada, International Trade Division.

(1) Statistique Canada, Division du commerce international.

EXPORTS OF SPECIALTY CROPS - EXPORTATIONS DE CULTURES SPÉCIALES

TABLE 24. Exports of Dried Peas including Chickpeas and Sunflower Seed, by Country of Final Destination

TABLEAU 24. Exportations de pois secs incluant pois chiches et de graines de tournesol, selon le pays de destination finale

	Average	Total	August - June			June
	1988-89		Août - juin			1995
	1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95	1995
	Moyenne					Jun
	1988-89	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95	1995
	1992-93					
metric tonnes - tonnes métriques						
Dried Peas including Chickpeas - Pois secs incluant pois chiches						
Belgium - Belgique	52,160	69,129	132,740	118,735	186,148	19,243
Italy - Italie	364	883	2,754	2,690	5,276	293
Netherlands - Pays-Bas	29,837	57,146	43,127	34,884	51,722	21,942
Spain - Espagne	24,095	95,557	263,054	256,054	179,708	12,912
United Kingdom - Royaume-Uni	6,103	2,895	9,068	8,865	3,065	187
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	129,696	237,081	493,806	456,107	508,370	70,147
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	720	885	441	441	169	-
Iran	1,307	1,533	1,693	1,693	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	4,824	3,113	5,332	5,311	40,380	43
Mozambique	2,905	3,800	3,628	3,628	81	-
South Africa - Afrique du Sud	1,777	4,446	4,572	3,871	10,461	1,236
Africa(1) - Total - Afrique(1)	9,289	9,219	12,959	12,175	34,192	9,820
India - Inde	6,643	9,655	50,593	50,272	58,138	-
Japan - Japon	9,852	10,904	12,413	11,660	6,842	565
Malaysia - Malaisie	726	985	1,350	1,287	3,345	584
Philippines - Philippines	585	811	853	759	6,499	1,795
Taiwan	2,856	2,967	3,052	2,949	8,875	1,064
Thailand - Thaïlande	353	789	994	894	778	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	22,338	27,323	74,985	73,402	120,500	4,544
Oceania(1) - Total - Océanie	280	64	57	21	764	134
Colombia - Colombie	26,373	20,994	10,205	8,001	24,340	-
Ecuador - Équateur	684	2,689	5,533	4,725	3,497	404
Peru - Pérou	935	2,597	805	592	4,361	403
Venezuela	9,572	9,447	8,347	7,901	13,998	2,590
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	38,930	37,749	28,471	24,402	64,443	3,773
Mexico - Mexique	1,759	1,544	1,130	1,130	2,947	-
Trinidad and Tobago - Trinidad et Tobago	3,655	1,857	6,006	4,704	4,153	192
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	10,725	5,262	63,538	51,845	33,090	218
United States - États-Unis	14,335	18,835	17,792	17,008	29,059	1,667
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	14,335	18,835	17,792	17,008	29,059	1,667
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	231,137	339,531	697,381	640,712	830,967	90,346
Sunflower Seed - Graine de tournesol						
Germany - Allemagne	435	689	15,820	15,820	11,697	5,602
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	1,254	1,174	16,219	16,197	30,251	15,534
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	395	1,778	904	904	981	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	-	-	-	-	20	-
Japan - Japon	42	208	18	18	468	21
Asia(1) - Total - Asie(1)	80	208	18	18	2,047	21
Oceania(1) - Total - Océanie	-	-	18	18	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	382	90	99	99	210	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	153	166	49	49	260	39
United States - États-Unis	37,588	53,538	27,052	26,327	35,554	4,415
North America(1) - Total - Amérique de Nord(1)	37,588	53,538	27,052	26,327	35,554	4,415
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	39,852	56,954	44,359	43,612	69,323	20,009

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 24. Exports of Lentils and Buckwheat, by Country of Final Destination - Continued

TABLEAU 24. Exportations de lentilles et de sarrasin, selon le pays de destination finale - suite

	Average		Total	August - June		June 1995
	1988-89	1992-93		Août - juin		
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95	Juin 1995
metric tonnes - tonnes métriques						
Lentils - Lentilles						
Belgium - Belgique	16,187	50,889	24,854	23,186	15,415	4,096
France	8,049	17,654	11,509	11,409	25,517	398
Germany - Allemagne	10,768	18,431	8,120	7,405	12,511	932
Greece - Grèce	7,464	8,255	7,361	7,259	9,242	362
Italy - Italie	9,740	11,821	8,814	8,773	16,141	190
Netherlands - Pays-Bas	6,505	21,085	21,309	13,293	4,716	2,128
Spain - Espagne	16,659	33,109	32,448	32,321	25,627	1,519
Sweden - Suède	614	1,484	1,466	1,466	138	9
United Kingdom - Royaume-Uni	1,192	1,472	1,095	1,016	1,421	80
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	77,414	164,402	117,897	107,049	111,620	9,714
Bulgaria - Bulgarie	801	4,004	-	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	3,130	8,568	476	476	1,671	85
Israel - Israël	903	1,975	653	653	3,666	-
Lebanon - Liban	418	1,734	82	82	3,231	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	4,014	5,268	3,395	2,803	21,417	338
Mauritius - Maurice	305	1,263	1,312	1,066	957	173
Morocco - Maroc	711	3,556	2,757	2,757	3,585	735
Mozambique	3,036	4,344	-	-	42	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	19,490	32,684	26,317	25,604	26,720	1,729
Asia(1) - Total - Asie(1)	245	82	146	146	843	-
Oceania(1) - Total - Océanie	500	461	638	617	568	168
Brazil - Brésil	2,630	4,379	4,773	4,462	6,084	521
Colombia - Colombie	26,541	25,203	18,667	14,716	36,789	-
Ecuador - Équateur	3,076	5,939	8,222	7,690	6,063	277
Peru - Pérou	6,325	8,793	7,667	5,734	6,743	277
Venezuela	6,098	9,140	10,421	9,951	9,303	2,798
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	46,802	57,182	57,191	49,106	78,344	6,571
Costa Rica	204	568	523	482	148	-
Mexico - Mexique	2,812	3,891	2,751	2,686	5,640	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	6,067	7,795	9,419	8,961	10,657	522
United States - États-Unis	3,068	3,336	2,092	2,041	3,464	92
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	3,068	3,336	2,092	2,041	3,464	92
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	160,730	279,778	217,571	196,803	255,304	19,219
Buckwheat - Sarrasin						
Belgium - Belgique	306	1,004	-	-	-	-
Germany - Allemagne	13	19	53	53	67	29
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	820	1,280	186	186	309	29
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	95	458	-	-	-	-
Japan - Japon	12,172	7,142	2,109	2,109	6,306	161
Asia(1) - Total - Asie(1)	12,176	7,142	2,109	2,109	6,306	161
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	-	-	-	-	21	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	-	-	21	21	8	-
United States - États-Unis	1,719	863	561	541	1,091	95
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,719	863	561	541	1,091	95
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	14,810	9,743	2,877	2,857	7,735	285

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 24. Exports of Mustard Seed and Canary Seed, by Country of Final Destination - Continued

TABLEAU 24. Exportations de graines de moutarde et d'alpistes des Canaries, selon le pays de destination finale - suite

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - June Août - juin		June 1995
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95	Juin 1995
metric tonnes - tonnes métriques						
Mustard Seed - Graines de moutarde						
Belgium - Belgique	17,322	15,574	27,468	26,216	24,814	7,339
Denmark - Danemark	79	274	328	314	293	29
France	1,963	2,357	3,009	2,975	7,539	-
Germany - Allemagne	7,273	9,302	13,327	13,011	7,789	610
Netherlands - Pays-Bas	6,752	7,568	11,484	11,407	10,387	2,597
Switzerland - Suisse	3,919	5,038	11,240	11,240	12,933	1,311
United Kingdom - Royaume-Uni	1,072	714	493	460	793	105
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	39,078	41,347	68,932	67,067	65,875	12,094
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	84	-	-	-	-	-
United Arab Emirates - Émirats arabes unis	210	435	454	433	658	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	345	601	771	729	978	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	205	487	118	118	227	33
Bangladesh	14,739	20,970	67,090	67,090	56,538	-
Japan - Japon	9,849	12,510	10,029	8,966	10,759	858
Korea South - Corée du Sud	1,376	1,614	1,510	1,350	1,931	175
Asia(1) - Total - Asie(1)	26,519	35,895	93,040	91,817	69,519	1,053
Oceania(1) - Total - Océanie	232	206	559	555	359	21
Brazil - Brésil	250	505	382	322	484	20
Colombia - Colombie	155	558	99	99	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	989	2,440	1,269	1,102	1,442	110
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	201	150	159	159	365	-
United States - États-Unis	51,495	53,712	55,449	50,841	57,410	2,983
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	51,495	53,712	55,449	50,841	57,410	2,983
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	119,148	134,838	220,297	212,388	196,175	16,294
Canary Seed - Alpistes des Canaries						
Belgium - Belgique	14,336	16,347	29,158	27,158	32,572	10,508
Germany - Allemagne	4,490	5,665	3,005	3,005	3,048	-
Greece - Grèce	1,594	1,985	1,121	1,121	1,551	21
Italy - Italie	2,551	1,727	8,059	7,756	8,246	754
Netherlands - Pays-Bas	7,388	8,207	14,348	14,348	14,080	2,752
Spain - Espagne	8,392	9,511	8,345	8,182	9,914	627
United Kingdom - Royaume-Uni	5,168	3,511	2,540	2,520	2,544	513
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	47,258	50,477	68,673	66,040	77,888	15,503
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	99	20	40	40	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	464	854	487	487	2,718	41
Africa(1) - Total - Afrique(1)	222	-	60	60	385	-
Japan - Japon	2,697	3,141	2,012	1,938	2,046	212
Taiwan - Taïwan	1,098	1,250	1,010	968	1,441	192
Asia(1) - Total - Asie(1)	4,401	4,947	3,440	3,309	5,267	446
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	337	719	1,152	991	4,038	569
Chile - Chili	593	985	1,084	1,069	2,206	126
Colombia - Colombie	1,000	1,419	290	64	2,883	-
Venezuela	2,327	3,176	1,928	1,928	3,102	1,295
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	5,983	6,609	3,893	3,632	28,207	3,671
Mexico - Mexique	8,943	17,267	20,072	20,004	16,731	836
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	9,607	17,577	20,530	20,455	17,491	857
United States - États-Unis	13,323	12,998	13,764	12,777	17,758	1,307
North America(1) - Total - Amérique de Nord(1)	13,323	12,998	13,764	12,777	17,758	1,307
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	81,694	94,201	112,039	107,791	153,752	22,394

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 24. Exports Dried Beans, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 24. Exportations de fèves sèches, selon le pays de destination finale - fin

	Average 1988-89 1992-93	Total		August - June Août - juin		June 1995
	Moyenne 1988-89 1992-93	1992-93	1993-94	1993-94	1994-95	Juin 1995
metric tonnes - tonnes métriques						
Dried Beans - Fèves sèches						
Belgium - Belgique	2,100	2,459	1,303	600	294	-
France	637	997	4,252	4,252	445	19
Germany - Allemagne	2,892	2,243	3,997	3,997	3,966	141
Italy - Italie	3,704	3,384	7,202	7,202	8,943	1,189
Netherlands - Pays-Bas	4,622	1,906	5,629	5,606	1,435	31
Spain - Espagne	1,077	2,344	1,925	1,848	4,031	221
United Kingdom - Royaume-Uni	33,314	24,322	35,763	33,542	31,476	4,202
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	51,217	40,765	62,770	59,705	53,799	5,919
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	287	71	246	150	581	85
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,546	271	704	704	5,799	63
Mozambique	1,702	3,301	72	72	3,950	-
South Africa - Afrique du Sud	726	3,386	7	-	1,136	77
Africa(1) - Total - Afrique(1)	6,632	10,026	3,946	3,146	10,701	446
Asia(1) - Total - Asie(1)	2,859	2,956	5,718	5,549	4,249	290
Australia - Australie	1,857	1,885	2,471	2,471	516	-
Oceania(1) - Total - Océanie	2,372	2,538	3,782	3,761	3,552	223
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	4,282	1,398	3,111	3,008	8,981	802
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	10,314	3,093	5,988	5,947	602	23
United States - États-Unis	12,193	19,249	23,779	22,960	31,273	2,502
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	12,193	19,249	23,779	22,960	31,273	2,502
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	91,702	80,366	110,044	104,930	119,537	10,353

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

SOURCE: Statistics Canada, International Trade Division.

SOURCE: Statistique Canada, Division du commerce international.

✓ **Identify
Emerging Trends**

✓ **Define New
Markets**

✓ **Pinpoint Profit
Opportunities**

✓ **Dégagez les
nouvelles tendances**

✓ **Définissez les
nouveaux marchés**

✓ **Déterminez les
possibilités de profit**

To safeguard your place in tomorrow's marketplace, you have to be able to anticipate trends today. To do that, you're going to need some insight into the purchasing trends in the Canadian marketplace.

With a complete profile of Canadian consumers, plus an in-depth analysis of Canadian industries, the **Market Research Handbook** gives you the most thorough coverage of purchasing trends. This valued bestseller can lead you to new markets by giving you details on:

- ▶ how much money Canadians are earning and what they're spending on cars, rent, home entertainment and household appliances;
 - ▶ the level of sales in retail chain and department stores;
 - ▶ what goods are being traded between Canada, U.S., and other countries;
 - ▶ census data such as: age/sex, schooling, households, unemployment, interprovincial and international migration
- ...and much, much more!

With over 600 pages, the **Handbook** includes more than 200 statistical tables that give you instant access to provincial and national market data. Featured are important economic indicators such as the **Gross Domestic Product**, **Labour Force Productivity**, **Private and Public Investment** and the **Consumer Price Index**.

Order your copy of the **Market Research Handbook** (Catalogue #63-2240XPB) today for only \$110 in Canada plus \$7.70 GST, US\$132 in the United States, and US\$154 in other countries.

CALL TOLL-FREE 1-800-267-6677 OR FAX (613)951-1584 and use your VISA or MasterCard. **OR MAIL** your order to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Office listed in this publication.



Pour maintenir votre place sur le marché de demain, vous devez être en mesure de prévoir les tendances aujourd'hui. Pour ce faire, vous devrez comprendre les habitudes d'achat sur le marché canadien.

Renfermant un profil complet des consommateurs canadiens ainsi qu'une analyse approfondie des industries canadiennes, le **Recueil statistique des études de marché** brosse un tableau exhaustif des habitudes d'achat. Ce précieux best-seller peut vous faire découvrir de nouveaux marchés en vous fournissant les détails suivants :

- ▶ les revenus des Canadiens et leurs dépenses pour la voiture, le loyer, les appareils de divertissement et les appareils ménagers;
 - ▶ le niveau des ventes dans les magasins de détail à succursales et les grands magasins;
 - ▶ les biens échangés entre le Canada, les É.-U. et d'autres pays;
 - ▶ les données du recensement telles que l'âge, le sexe, le niveau de scolarité, les ménages, le chômage, la migration interprovinciale et internationale
- ...et bien plus encore!

Le **Recueil**, contenant plus de 600 pages et au delà de 200 tableaux statistiques, vous permettra d'accéder instantanément aux données provinciales et nationales sur le marché. Il traite d'indicateurs économiques importants tels que le **produit intérieur brut**, la **productivité de la population active**, les **investissements privés et publics** et l'**Indice des prix à la consommation**.

Procurez-vous votre exemplaire du **Recueil statistique des études de marché** (n° 63-2240XPB au catalogue) dès aujourd'hui pour seulement 110 \$ au Canada plus 7,70 \$ de TPS, 132 \$ US aux États-Unis et 154 \$ US dans les autres pays. Commandez votre exemplaire **PAR TÉLÉPHONE EN COMPOSANT SANS FRAIS** le 1-800-267-6677 **OU PAR TÉLÉCOPIEUR** au (613) 951-1584 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard, **OU PAR LA POSTE** à l'adresse suivante : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le bureau régional de Statistique Canada le plus près dont la liste figure dans la présente publication.



ORDER FORM

Statistics Canada

MAIL TO:

PHONE:

FAX TO:

METHOD OF PAYMENT:



Marketing Division
Publication Sales
Statistics Canada
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0T6

(Please print)



1-800-267-6677

Charge to VISA or MasterCard. Outside Canada and the U.S. call (613) 951-7277. Please do not send confirmation.



(613) 951-1564

VISA, MasterCard and Purchase Orders only. Please do not send confirmation. A fax will be treated as an original order.

(Check only one)

Please charge my: VISA MasterCard

Card Number

Signature Expiry Date

Payment enclosed \$

Please make cheque or money order payable to the Receiver General for Canada - Publications.

Purchase Order Number

(Please enclose)

Authorized Signature

Company

Department

Attention Title

Address

City Province

Postal Code Phone Fax

Please ensure that all information is completed.

Catalogue Number	Title	Date of Issue or Indicate an "S" for subscriptions	Annual Subscription or Book Price			Quantity	Total \$
			Canada \$	United States US\$	Other Countries US\$		

▶ Note: Catalogue prices for U.S. and other countries are shown in US dollars.

▶ GST Registration # R121491807

▶ Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada - Publications.

SUBTOTAL	
DISCOUNT (if applicable)	
GST (7%) (Canadian clients only)	
GRAND TOTAL	

▶ Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST. Foreign clients pay total amount in US funds drawn on a US bank. Prices for US and foreign clients are shown in US dollars.

PF 093238

THANK YOU FOR YOUR ORDER!



STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010196623

LE COMMANDE

ENVOYEZ À :

COMPOSEZ :

TÉLÉCOPIEZ AU :



Division du marketing
Vente des publications
Statistique Canada
Ottawa (Ontario)
Canada K1A 0T6



1-800-267-8677

Faites débitez votre compte
VISA ou MasterCard. De
l'extérieur du Canada et des
États-Unis, composez le
(613) 951-7277. Veuillez ne
pas envoyer de confirmation.



(613) 951-1584

VISA, MasterCard et bon de
commande seulement.
Veuillez ne pas envoyer de
confirmation; le bon télé-
copié tient lieu de com-
mande originale.

(Veuillez écrire en caractères d'imprimerie.)

Compagnie

Service

À l'attention de

Fonction

Adresse

Ville

Province

Code postal

Téléphone

Télécopieur

Veuillez vous assurer de remplir le bon au complet.

MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)

Veuillez débitez mon compte VISA MasterCard

N° de carte

Signature

Date d'expiration

Paiement inclus

Veuillez faire parvenir votre chèque ou mandat-poste à l'ordre du
Receveur général du Canada - Publications.

N° du bon de commande

(Veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition demandée ou Inscrite "A" pour les abonnements	Abonnement annuel ou prix de la publication			Quantité	Total \$
			Canada \$	États-Unis \$ US	Autres pays \$ US		

▶ Veuillez noter que les prix au catalogue pour les É.-U. et les autres pays sont donnés en dollars américains.

▶ TPS N° R121491807

▶ Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du
Receveur général du Canada - Publications.

▶ Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent la TPS de 7%. Les clients à l'étranger paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.

TOTAL

RÉDUCTION
(s'il y a lieu)

TPS (7%)
(Clients canadiens seulement)

TOTAL GÉNÉRAL

PF 093238

MERCI DE VOTRE COMMANDE!



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Are you getting your information on the Canadian economy "first-hand"?

Chances are, you spend hours reading several newspapers and a handful of magazines trying to get the whole economic picture – only to spend even more time weeding out fiction from fact! Wouldn't it be a great deal more convenient (and much more effective) to go straight to the source?

Join the thousands of successful Canadian decision-makers who turn to Statistic Canada's *Canadian Economic Observer* for their monthly briefing. Loaded with first-hand information, collectively published nowhere else, CEO is a quick, concise and panoramic overview of the Canadian economy. Its reliability and completeness are without equal.

A single source

Consultations with our many readers – financial analysts, planners, economists and business leaders – have contributed to CEO's present, widely-acclaimed, two-part format. The **Analysis Section** includes thought-provoking commentary on current economic conditions, issues, trends and developments. The **Statistical Summary** contains the complete range of hard numbers on critical economic indicators: markets, prices, trade, demographics, unemployment and more.

More practical, straightforward and user-friendly than ever before, the *Canadian Economic Observer* gives you more than 150 pages of in-depth information in one indispensable source.

Why purchase CEO?

As a subscriber, you'll be directly connected to Statistics Canada's economic analysts – names and phone numbers are listed with articles and features. You'll also receive a copy of CEO's annual **Historical Statistical Supplement** – at no additional cost.

So why wait for others to publish Statistics Canada's data second-hand when you can have it straight from the source? Order your subscription to the *Canadian Economic Observer* today.

The *Canadian Economic Observer* (catalogue no. 10-2300XPB) is \$220 annually in Canada, US\$260 in the United States and US\$310 in other countries. Highlights of the *Canadian Composite Leading Indicator* (catalogue no. 11F0008XFE) are available by fax – the same day of release – for \$70 annually in Canada and US\$70 in the United States.

To order, write to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication. If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

Recevez-vous directement vos informations sur l'économie canadienne?

Il est probable que vous passez des heures à lire plusieurs journaux et un paquet de revues pour essayer d'avoir une vue complète de la situation économique, et ensuite passer encore plus de temps à séparer le réel de ce qui ne l'est pas. Ne serait-il pas plus pratique (et beaucoup plus efficace) de remonter directement à la source?

Joignez-vous aux milliers de décideurs canadiens gagnants qui lisent *L'Observateur économique canadien* pour leur séance de rapport mensuelle. Rempli de renseignements disponibles nulle part ailleurs, L'OEC permet d'avoir une vue générale rapide et concise de l'économie canadienne. Il est inégalé par sa fiabilité et son exhaustivité.

Une seule source

Les consultations que nous avons eues avec nos nombreux lecteurs, des analystes financiers, des planificateurs, des économistes et des chefs d'entreprise, nous ont permis de présenter L'OEC dans son format actuel en deux parties, qui a été bien accueilli. La section de l'analyse contient des commentaires qui donnent à réfléchir sur la conjoncture économique, ses problèmes, ses tendances et ses développements. L'aperçu statistique contient l'ensemble complet des chiffres réels pour les indicateurs économiques essentiels : les marchés, les prix, le commerce, la démographie, le chômage, et bien d'autres encore.

Plus pratique, plus simple, plus facile à utiliser qu'auparavant, *L'Observateur économique canadien* vous offre plus de 150 pages de renseignements poussés sous une seule couverture.

Pourquoi acheter L'OEC?

En tant qu'abonné à L'OEC, vous êtes directement relié aux analystes économiques de Statistique Canada : des noms et des numéros de téléphone sont cités dans les articles et les rubriques. Vous recevrez également un exemplaire du **Supplément statistique historique annuel à titre gracieux**.

Pourquoi devez-vous donc attendre que d'autres publient les données de Statistique Canada qu'ils ont reprises alors que vous pouvez les obtenir directement à la source? Abonnez-vous à *L'Observateur économique canadien* dès aujourd'hui.

Le prix de l'abonnement annuel à *L'Observateur économique canadien* (n° 10-2300XPB au catalogue) est de 220 \$ au Canada, de 260 \$ US aux États-Unis et de 310 \$ US dans les autres pays. Les faits saillants de l'*Indicateur composite avancé* (n° 11F0008XFF au catalogue) sont offerts par télécopieur – le jour même de leur parution – pour 70 \$ par année au Canada et 70 \$ US aux États-Unis.

Pour commander, écrivez à : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication. Si vous le préférez, vous pouvez envoyer votre commande par télécopieur au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et utiliser votre carte VISA ou MasterCard.

*Don't let the changing world
take you by surprise!*

*Ne soyez pas dépassé
par les événements!*



An aging population. Lone-parent families. A diverse labour force. Do you know how today's social changes will affect your future ... your organization ... and your family?

Keep pace with the dramatic shifts in Canada's evolving social fabric with Statistic Canada's best-selling quarterly, *Canadian Social Trends*. With vast and varied reports on major changes in key social issues and trends, this periodical incorporates findings from over 50 national surveys.

Written by some of Canada's leading-edge social analysts, *Canadian Social Trends* combines painstaking research with dynamic prose on topics like ethnic diversity, low-income families, time-crunch stress, violent crime and much more — all in a colourful, easy-to-read, magazine format.

A lasting record of changing times!

Join the thousands of business and policy analysts, social-science professionals, and academics who trust *Canadian Social Trends* to demystify the causes and consequences of change in Canadian society. Don't miss a single issue — subscribe today.

***Canadian Social Trends* (catalogue number 11-0080XPE) is \$34 annually in Canada, US\$41 in the United States and US\$48 in other countries.**



Le vieillissement de la population. Les familles monoparentales. La diversification de la population active. Savez-vous comment les changements sociaux d'aujourd'hui vont se répercuter sur votre avenir, votre organisation, votre famille?

Suivez l'évolution spectaculaire de la société canadienne grâce à *Tendances sociales canadiennes*, une publication trimestrielle de Statistique Canada. Avec des articles vastes et variés sur les principaux changements caractérisant les questions et les tendances sociales principales, cette publication intègre les résultats de plus de 50 enquêtes nationales.

Certains des analystes sociaux les plus reconnus du Canada rédigent des articles dans *Tendances sociales canadiennes*. Ils présentent les résultats de recherches minutieuses dans un style attrayant pour des sujets tels que la diversité ethnique, les familles à faible revenu, le stress dû au manque de temps, le crime et bien d'autres encore dans une revue haute en couleur et de lecture aisée.

Un dossier permanent d'une époque en évolution!

Des milliers d'analystes des entreprises et des politiques, de professionnels des sciences sociales et d'universitaires lisent *Tendances sociales canadiennes* pour identifier les causes et les conséquences de l'évolution de la société canadienne. Ne manquez pas un numéro, abonnez-vous dès aujourd'hui.

L'abonnement annuel à *Tendances sociales canadiennes* (n° 11-0080XPF au catalogue) coûte 34 \$ au Canada, 41 \$ US aux États-Unis et 48 \$ US dans les autres pays.

To order, write to Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

Pour passer votre commande, écrivez à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au centre de services-conseils de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication.

Vous pouvez aussi envoyer votre commande par télécopieur, au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et donner votre numéro de carte VISA ou MasterCard.